

11
3 70

Mef.

IL CON
LUG

BIBLIOTECA
ASSOCIAZIONE AGRARIA FRIULANA

Num. generaz. 65.

Sezione A. N.

par l'an 1857.

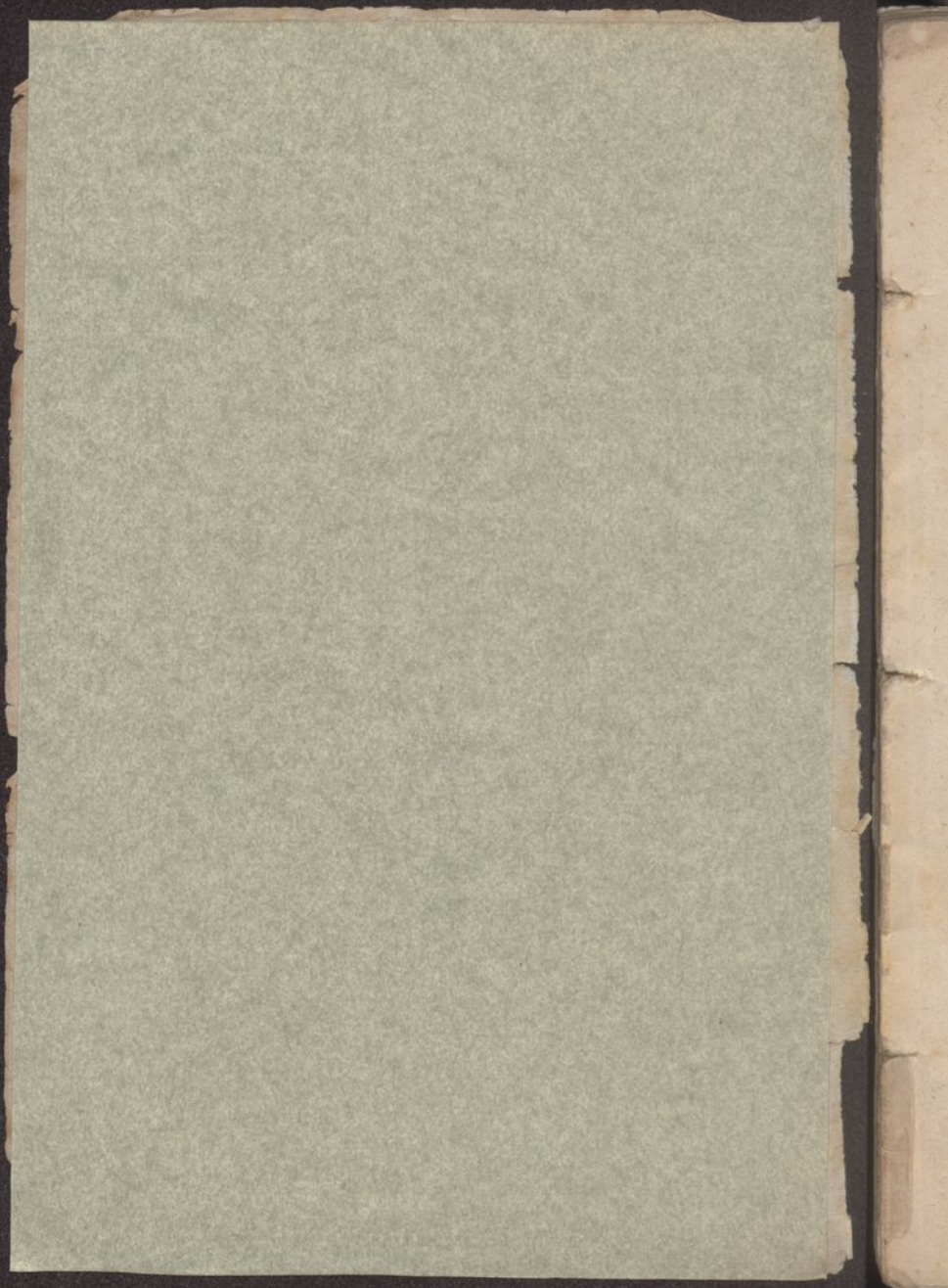
AN SECOND.

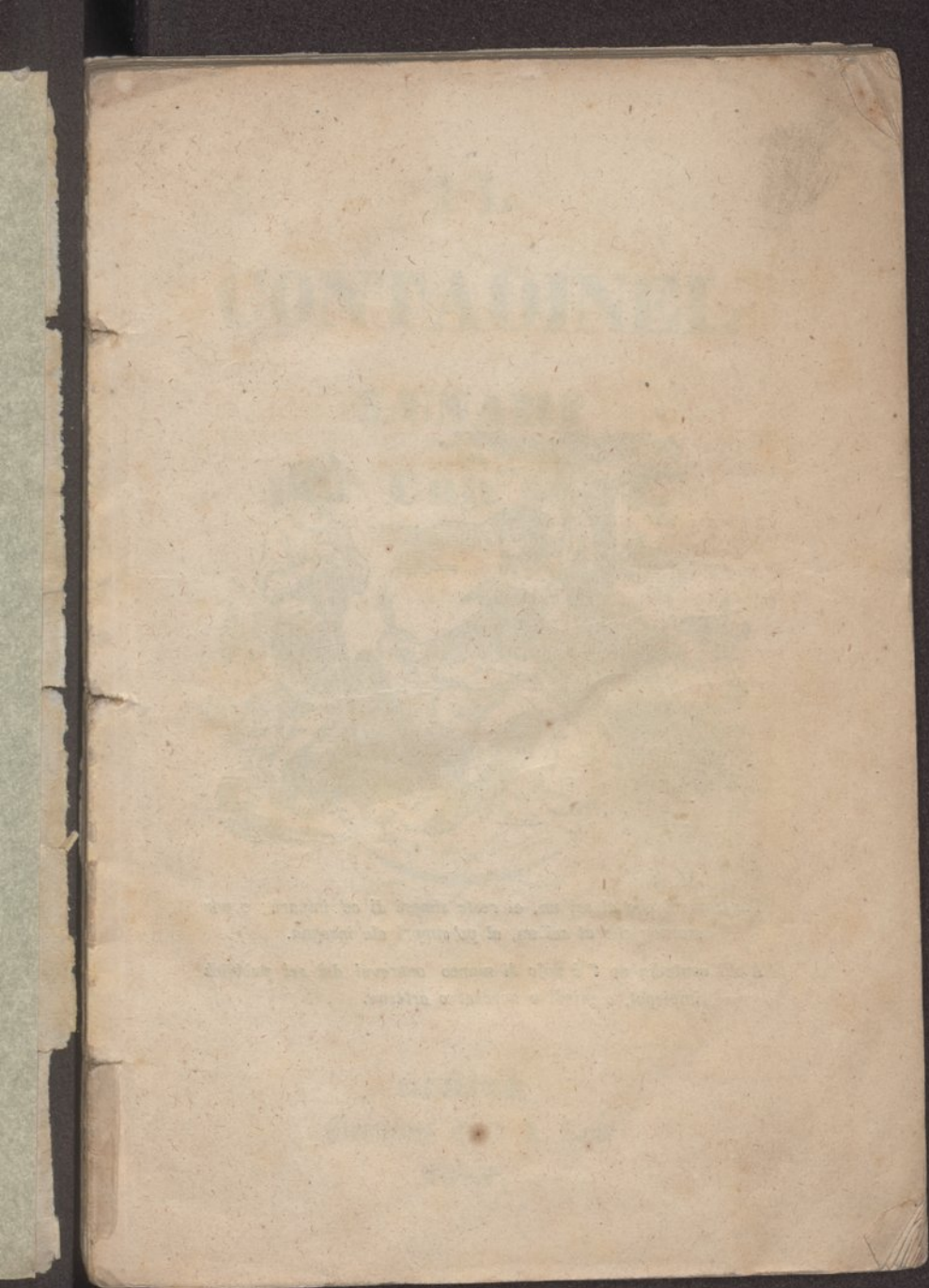
305450

S. LUCIA

44.XI.D









*Par sapient che al sei un, ai reste simpri di ce' imparà; e par
marzog che al sei un, al po' simpri alc insegnà.*

*A sei contadin no l'è nuge di manco onorevul dal sei pubblic
impiegat, o miedi o avocat o artesan.*

I L
CONTADINEL
LUNARI
par l'an 1857.



GURIZE
Stamperie di G. B. Seitz
1857.

11

CONTADINER

UNIVERSITY

Box 1 on 1853



GENEVE

2-1853

1853

Ai Lettors.

Chist librutt no l'hai fatt pal sior ne pal
letterat: l'hai scritt unicamenti pal conta-
dinel del miò pais.

Il Contâdinel an I.

*Il Contadinel dell'an passat l'ha vut la sorte
d'incontrà la buine ciere de'jnt par la qual lu vevi
scritt. Il so distin l'è stat conforme all' me' bramis:
in grazie del compatiment e des primuris di tros ze-
lanz sacerdoz che comprendin la lor dople mission,
che j'è che' di promovi il ben material e spiritual del
popul; e di tros possidenz che son convinz jessi l'igno-
ranze il pies dei mai: l'hai viodut collocat nel so ver sit,
nelle stalle del pastor, nelle chiase del contadin, sul banc
dell'artesan. Se chist cul' l'incontrarà il favor stess,
sarai ben content del poc timp impiegat attor di lui,
e varai coraggio di doprami in seguit, miei che li
mes suarzi e' permettaran, a rompi e a distribui il
pan dell'istruzion fra la zovintut agricole del miò
pais.*

*Chist an un bon Sior si ha degnat di mandami
doi articuluz sulle salut (Prejudizis popolars. Dialogo I.
e II. fra il miedi e une mari) par che fossin inseriz
in chist giornalut. Soi tant grat a lui par chist re-
gal, che ricompensarà i lettors del poc che ur hai
pudut uffrì. Chiataran il so nom a pis del so lavor.*

Romans sul Luisinz.

G. F. del Torre.

1844

John Brown
1844

My dear Sir,
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the purchase of the land for the purpose of erecting a school house for the colored people of the town of Newburgh. I am very glad to hear that you are so interested in the welfare of the colored people, and I am sure that your efforts will be successful. I have no objection to the purchase of the land, and I am sure that the town will be glad to see a school house erected there. I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
John Brown

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
John Brown

John Brown

MERCATI.

7

- Adelsberg 20 maggio, 24 agosto, 18 ottobre, 3 dicembre.
 — Aidussina 26 maggio, 24 giugno. — Ajello 4 novembre. — Aquileja 27 Marzo, 12 luglio, 21 dicembre.
 Baccova 1 maggio.
 Cacic 26 maggio. — Canal 6 novembre. — Cervignano 14 novembre. — Cividale 27 luglio 29 settembre 10 11 12 novembre e l'ultimo sabbato di ogni mese. — Comen sul Carso 20 marzo, 13 novembre. — Corgnal 10 aprile, 9 novembre. — Cormons 25 26 27 giugno 3 settembre.
 S. Daniel 7 gennaio. — Duino 24 giugno.
 Gorizia 16 marzo, 24 agosto, 29 settembre, 29 novembre.
 I mercati mensili d'animali, l'ultimo giovedì d'ogni mese.
 — Gradisca, 20 21 gennaio, 25 26 febbraio, lunedì e martedì dopo l'ottava di Pasqua, lunedì e martedì dopo la prima domenica d'agosto, 12 settembre 25 26 ottobre.
 Idria 12 aprile, 16 maggio, 21 settembre, 11 novembre e 4 dicembre.
 Lubiana 25 gennaio, 1 maggio, 30 giugno, 29 novembre.
 Medea 13 giugno. — Meriano 5 maggio. Monfalcone 20 marzo e 6 dicembre. Palma 21 luglio, la seconda, terza e quarta settimana di ottobre, e ogni secondo lunedì di mese. Plez 20 marzo.
 Quisca 21 aprile, 16 ottobre.
 Romans 25 luglio, e 19 20 21 Novembre. — Ronzina 30 novembre.
 Samaria, 3 febbraio e 22 novembre. — Sessana 3 maggio, e 14 settembre. — Sutta sul Carso, 1 settembre.
 Tolmino 20 aprile, 21 settembre. — Turriaco, 20 aprile, 9 ottobre, 9 dicembre.
 Udine 15 16 17 gennaio, 12 13 14 febbraio, dal 20 al 26 aprile 30 31 maggio, dai 5 ai 20 agosto, 24 novembre e 3 dicembre.
 Vipacco 27 febbraio, 18 aprile, 4 settembre, 28 ottobre.
 Villacco 12 gennaio, e il martedì dopo S. Lorenzo.

NB. I mercati che cadono nel giorno di domenica vengono trasportati nel giorno susseguente.

Tariffa del porto lettere

| Per una lettera | | | | Distanza | | | |
|-------------------|--------------|---------|---|-----------------------|-----------------------------|-------------------|----|
| | | | | sino inclus. 10 m. | olt. 10 sino incl. 20 m. | oltre 20 migl. | |
| | Sino inclus. | 1 Lott. | | — | 3 | — | 6 |
| oltre 1 Lott. | " | " | 2 | — | 6 | — | 12 |
| " 2 | " | " | 3 | — | 9 | — | 18 |
| " 3 | " | " | 4 | — | 12 | — | 24 |
| " 4 | " | " | 5 | — | 15 | — | 30 |
| " 5 | " | " | 6 | — | 18 | — | 36 |
| " 6 | " | " | 7 | — | 21 | — | 42 |
| e così di seguito | | | | | | 1 | 3 |

SCALA I. Bolli per Cambiali.

| | | | |
|-----------|--------------|----------|---------|
| | fino a fior. | 100 car. | 3 |
| fior. 100 | " | 200 | " 6 |
| " 200 | " | 350 | " 10 |
| " 350 | " | 500 | " 15 |
| " 500 | " | 1000 | " 30 |
| " 1000 | " | 1500 | " 45 |
| " 1500 | " | 2000 | fior. 1 |
| " 2000 | " | 4000 | " 2 |
| " 4000 | " | 6000 | " 3 |
| " 6000 | " | 8000 | " 4 |
| " 8000 | " | 10000 | " 5 |
| " 10000 | " | 12000 | " 6 |
| " 12000 | " | 16000 | " 8 |
| " 16000 | " | 20000 | " 10 |

Al disopra di fior. 20000 si pagherà per ogni
fior. 20000, e per ogni importo minore di questa somma
fior. 1 di più.

SCALA II. — Per oggetti Contenziosi,

| | fino a fior. | 20 fior. | — | car. | 3 |
|--------------|--------------|----------|----|------|----|
| più di fior. | 20 | 40 | — | " | 6 |
| " | 40 | 70 | — | " | 10 |
| " | 70 | 100 | — | " | 15 |
| " | 100 | 200 | — | " | 30 |
| " | 200 | 300 | — | " | 45 |
| " | 300 | 400 | 1 | " | — |
| " | 400 | 800 | 2 | " | — |
| " | 800 | 1200 | 3 | " | — |
| " | 1200 | 1600 | 4 | " | — |
| " | 1600 | 2000 | 5 | " | — |
| " | 2000 | 2400 | 6 | " | — |
| " | 2400 | 3200 | 8 | " | — |
| " | 3200 | 4000 | 10 | " | — |
| " | 4000 | 4800 | 12 | " | — |
| " | 4800 | 5600 | 14 | " | — |
| " | 5600 | 6400 | 16 | " | — |
| " | 6400 | 7200 | 18 | " | — |
| " | 7200 | 8000 | 20 | " | — |

Al di sopra di fior. 8000 si pagherà per ogni
fior. 4000 e per ogni importo minore di questa somma,
fior. 1 di più.

Rate di pagamento al Prestito

che scadono nell' anno 1857.

Ventesimaquarta Rata 18 Gennaro
Ventesimaquinta " 24 Febbraio
Ventesimasesta " 30 Marzo
Ventesimasettima " 6 Maggio
Ventesimaottava " 12 Giugno

Ventesimanona Rata 18 Luglio
Trentesima " 24 Agosto
Trentesimaprima " 30 Settembre
Trentesimasecon. " 6 Novembre
Trentesimaterza " 12 Dicembre

Feste Mobili

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| Settuagesima | 8 Febbraio |
| Ceneri | 25 Febbraio |
| Pasqua di Resurrezione | 12 Aprile |
| Rogazioni | 18, 19 e 20 Maggio |
| Ascensione del Signore | 21 Maggio |
| Pentecoste | 31 Maggio |
| Domenica della SS. Trinità . . . | 7 Giugno |
| Corpus Domini | 11 Giugno |
| Domenica I. d' Avento | 29 Novembre |

Quattro Tempora.

| | |
|---------------------|--------------------|
| Primavera | 4 6 7 Marzo |
| Estate | 3 5 6 Giugno |
| Autunno | 16 18 19 Settembre |
| Inverno | 16 18 19 Dicembre. |

Appartenenze dell'anno.

| | |
|------------------------------|----|
| Aureo Numero | 15 |
| Lettera Dominicale | D. |
| Epatta | IV |

Le nozze sono permesse.

Dal dì 7 Gennaro a tutto il dì 24 Febbraio,
e dal dì 20 Aprile a tutto il dì 28 Novembre.

ZENAR.

- * 1 G. la Circoncisione del Sig.
2 V. s. Macario ab. P. Q.

Epifanie, il fred s' invie.

Pasche epifanie
Il fred in smànie.

- 3 S. s. Antero p. m.
* 4 D. s. Tito vesc.
5 L. s. Telesforo p. m.
* 6 M. L'Epifania del Signore
7 M. s. Giuliano m.
8 G. s. Lorenzo Giustiniani
9 V. s. Marciana v. m.
10 S. s. Paolo l. er. L. P.

San Pauli, l'albe elare; (10)
La Madone, scure: (2. fevr.)
E no vin plui paüre.

- * 11 D. I. Epif. s. Iginio p. m.
12 L. s. Taziano m.
13 M. s. Leonzio vesc. conf.
14 M. s. Dazio ar.
15 G. s. Mauro abate
16 V. s. Marcello p.

*Badait di no chiapà passion pal zug: piardares-
sis timp, bez, la salut e l'anime.*

*No baste lavorà, bisugne anchie ve culumie e
sparagnà.*

*Uardaisi dall' ozi: da chist derivin dugi mai del
cuarp e dell'anime.*

**Un bocon di discors sott la nape, l'unviar passat,
fra mestri Titte sartor e un contadin.**

— E' ven je, mestri Titte! Une volte madabonsi
che faseve alligrie e si podeve chiautà:

E pan e vin e zocchi

E lasse che la flochi.

ma cumò....

- 17 S. s. Antonio ab. U. Q.

A San Bastian (20) va al mont
e chiale al plan: se tu viodis
tropp, spere poc; se tu viodis
poc, spere assai.

San Bastian culle viole in man.

Zenar sech, villan rich.

- * 18 D. II. Epif. SS. Nome di Gesù
19 L. s. Canuto re
20 M. ss. Fabiano e Sebast. m.
21 M. s. Agnese vergine m.
22 G. ss. Vincenz. ed Anast. mm.
23 V. lo Sposalizio di Maria V.
24 S. s. Timoteo vescovo m.
* 25 D. III. Ep. la Conv. di s. Paolo
L. N.

Pulvin di Zenar
Al emple il granar.

- 26 L. s. Policarpo v. m.
27 M. s. Giov. Grisostomo dott.
28 M. s. Cirillo v.
29 G. s. Francesco di Sales
30 V. s. Martina v. m.
31 S. Traslazione di s. Marco

— La nev parlatrì j'è simpri buine: hai simpri sintut a di che sei un accolt pai chiamps, una buine sclavine che difind i formenz dai vinz inglazzaz, e che ur puarti nudriment. La nev j'è la farine dei puars, tant che a di: la nev puarte pan.

— Sin d'accordo; ma jò uei di che in zornade j'è une brutte robe che' di viodisi a cunfinà da chiav dal fuc, chè senze di che' guttuzze no scor la brittule e si va te'cove biell inglazzaz. — Vo mo, cho saves di lettere, ce' diseso di chiste malattie? Hae di fini prest, o hae di stermenà prin dutis li'viz?

— Grazis! sui libris no stan i secrez di lassù.

— Vie vie, intindinsi.... la uestre opinion?

— Co' no olès altri, anchie chiste si po'di. Iò dis che finirà; jò dis di ve fede; jò dis di no piardisi di coraggio: di lavorà, d'implantà da gnov là che l'occor, chè dopo des siett vachis magris e' vegnaran ches siett grassis. Ca sott de'cape del cil nuje di gnov: al ven al va al torne, chist plui prest e chel plui tard. Pazienze rassegnazion e fede; e viodares che trussarin anchiemò in buine compagnie i creps plens di che' bevande, che vin rigitat dal nestri bon von Noè.

— Mi dais il flat tal cuarp. Mai passion dunchie! e lassin che al flochi, e contentinsi par cumò cul pan e culli'zochis... sebben che anchie di lens no stin tropp ben, e che lin simpri di mal in pies; e cumò la vin curte anchie culli' gradiulis!

— Ca po' no l'è ce' che Dio l'ul, ma ce' che ulin no'. E ca j'è vergonze a lamentassi.

— Seusait; disis ce' che ulin no'!

— Sigur. Ce tang agn no sono che si prove la manchianze di legnam? L'ere anchiemò il vin che si lamentave il presi alt dei pai dei raclis; e par chist ce' vino fatt? e ce' fasino attualmenti?

— E ce' vino di fà?

— Ce'! Ce tang blechs di tiare steril, che scùssin i ding, che no dan floc di jarbe, no sipodaress convertì in boschez di acazis? Ce tang glereons bandonaz dal-

l'aghe tai jez della Tor e del Judri, infruttuos affatt, che podaressin nudri floridis boschettis? Vin denant i voches di Tapojan di chiاملung, che par nestri chiasì e rossor si estindin simpri plui uadagnand terren e rimanand l'aghe sui nestris praz e sui nestris chiamps. L'è un piez che 'o sberli l'imbosecament di chisg terrens infruttuos da eseguisi in cumun par sparti dopo il prodott del tai un tant par fuc viars un pizzul compens alle casse cumunal. Cun tante estension di terren ogni an si boscarès, e ogni an i puars varèssin une porzion di lens pai lor bisugus, la cumun cun tang poss varès alc di plui di rendite, e li'nestris spòndis saressin difindudis dalle corrusion dell'aghe.

— Eh! Vores altri a fa dut chist implant!

— Sigur che vo e jò no bastaressin. E nanchie no si rivarà a timp finchè si farà come che si fas culli' stradis campestris, che par sta un par l'altri, par chei puntiglios municipai, par i quai si astègnisi di butà une sole palade di glerie quand che il mani de'pale no l'ha di sei sustignut da dug j' interessaz: si lis lasse plenis di scoz, e si contentisi pluitost a slancà i bus a sclotea i chiars, a tigni su a strunchià il ledan i raccolz; e finchè par l'interes di un di doi di poss, si mettarà da bande il ben dei plui. Ca j'ul union e buine volontat. E mi par che sares ore d'intindisi pal ben cumun.

— Savès puartà la uestre part, caspite! L'Artist no l'è content finchè no'l viod spartide anchie la piazze.

— Seusait: no intind di dividi fonz, intind solamenti di dividi il prodott che ogni an si giavares dai lavors faz da dug noaltris assieme sore fonz che cumò no ju giold nissun. Senza dubi che l'artisan al vares un vantaz; ma doves po' anchie cunvignì che altrettant al sintares il contadin; e anzi lui, sei dite fra di no', anchiemò di lui.

— Parcè mo?

— Pensaile vo... quand che lin puarte par puarte cul carantan in man par lens, e no 'n chiatin di comprà? Pensaile vo, se la major part dei danèz pes

chiarandis e attor lis plantisions e'ven fatte par murbin
o par bisugn, par mantignì vizis o par cuei la polente?

— Dunchie! vo compatis

— Nanchie un frevul 'o condani anzi i laris
di campagne soì solamenti par dius che li' multis e
la preson non son rimiedis sufficienz par uari ciarti' plais.

*Se 'l permett il timp, si fàsin i fossai pe' plantis
gnovis ; si purghin i fossai attor dei chiamps; si ter-
razze, si romp, si semene fave veradié scandelle
wardi.*

Si mazze il purzit.

Visaisi di tirà jù e di brusà i nix des ruis.



* 1
* 2
U
se
l vi

8
3
4
5
6
7
* 8
9

cun

10
11
12
13

la t

no

Un
occa
ves
rite
riusl

FEVRAR.

- * 1 D. IV. Epif. s. Ignazio v. m.
 * 2 L. la Purif. di M. V. P. Q.

Uè (2) il lov alsalte fur de'tane:
 se l viod nulat, al reste fur; se
 l viod seren, al torne dentri.

San Blas (3) il fred tae il nas,

- 3 M. s. Biagio v. m.
 4 M. s. Andrea Corsini v. c.
 5 G. s. Agata verg. m.
 6 V. s. Dorotea v. m.
 7 S. s. Romualdo ab.
 * 8 D. Sett. s. Ciov. de Matha
 9 L. s. Apollonia v. m. L. P.

San Valantin inglazze la roe
 eun dutt il mulin, (14).

A San Valantin
 L'unviar al so fin.

- 10 M. s. Scolastica v. m.
 11 M. I 7 Fondatori
 12 G. s. Eulalia v.
 13 V. s. Fosca v. m.

- 14 S. s. Valentino prete m.
 * 15 D. Sess. s. Faustino
 16 L. s. Giuliana v. m. U. Q.

La ploe di fevvar
 Val tant che un ledamar.

Se al mostre morbidun
 Il forment di fevvar,
 Sarà richie la mede
 Sarà puar il granar.

- 17 M. s. Costanza v.
 18 M. s. Simeone vesc.
 19 G. s. Gabino m.
 20 V. s. Zenobio c.
 21 S. s. Eleonora
 * 22 D. Quing. la Catt. di s. Pietro
 23 L. s. Pietro Dam.
 24 M. s. Mattia Apostolo L. N.
 Ultimo giorno di Carnovale.

Fevvar fevvar!
 Curt si ma amar.

- 25 M. le Ceneris. Niceforo V. D.
 26 G. s. Fortunato
 27 V. s. Alessandro
 28 S. s. Teofilo m.

A semenà simpri che'stesse raccolte, si smagris
 la tiare, si emple di arbax, e no si racquei che poc.

No simpri che' e che', ma plui robis cultivait par
 no restà senze di dutt in une volte.

La barbabietola (spezie di arbutze rosse).

Un nom gnov par la plui part di voaltris, che no ves
 occasion di slontanassi di tropp dal chiampanil e che no
 ves li' gazzettis pes mans: une plante paraltri che mè-
 rite di sei cugnussude e cultivade. No intind di suggi-
 riusle par che vedi di figurà come prodott principal tai

chiamps: vores solamenti vedele par i pizui bisugns de' famee, come che fais culle chianaie, e come che dovaressis fà culli patatis: e par prove onde cognossi li' situaziuns i terrens che miei 'j confasin; parecechè forsi un' altre di podares sei il tornacont di cultivale in grand, come che lu han in Franze in Germanie per la grande ricerchie des fabbrichis di zucar. Nelle sole leghe doganal todeschie esistevin fin dal 1853 *dusinte e trentavot* fabbrichis di zucar di radris di barbabietola, che in un an sol (dal settembar 1852 al settembar 1853) han doprat nuje manco che *vinchiadoi milions di centenars di liris* di chiste radris. E in Franze fin a chel timp erin *trisinte e vinchianuv* fabbrichis cul prodott di cent e sessante milions di liris di zucar all'an.

In zornade dug i pratichs son d'accordo, daùrspe-rienzis fattis, che torne plui cont a giavà spirit che zucar da chiste radris. E za si 'n bruse une quantitat dopo di vele soggettade alle bulidure (fermentazion). Se qualchi fabbriche di spiriz nostrane, come che j'è che a Segrad, si pensas di provà la distillazion di barbabietola e 'j chiatas vantaz, bastares par dismovi la voe a tros di semenale. Son i bisugns lis condiziuns comercials e industrials del lug, che rèzin l'industrie agricole che fàsin adottà chiste pluitost di chiste altre culture.

Cul semenale come che hai ditt pai bisugns de' famee varès occasion par intant di tastà li tiaris lis influenzis del clima e delli stagions, di quistà pratiche e cugniziuns insumis attor di je. E no stait erodi di piardi terren e fadie, chè la radris e lis fueis son un cib san e gustos par l'om, e la radris un foraggio fresch eccellent pai nemai. In tros lugs e' ven cultivade par us principal del bestean.

La barbabietola molz anchie poc il terren, tirrand je dall'arie culli sos fueis largis e sugosis gran part del nudriment; e lu lasse ben preparat e nett, pai lavors che domande, ai raccolz che 'j vègnin daùr.

Si dan plui qualitat di barbabietola, che cumò une cumò l'altre ven preferide second il profitte che si ul

giavà. La rosse (la moscatello e la cumun) ven culti-
vade quand che la radris ha di servi par nutriment del-
l'om e dei nemai; la bianchie, che di Slesie, quand che
si pense di distinale all'industrie del zucar e dell'aghe
di vite. Paraltri nei pais chialz, come che son i nestris,
chiste di Slesie po' sei cun vantaz semensdetant pal zu-
car e pal spirit, quant par us della cusine e de stalle.

La coltivazion tant di une che dell'altre j'è a un
dipres la stesse; culle differenze, che la varietat di Sle-
sie bisugne ledrale plui voltis, val a di cuviarzi la ra-
dris di man in man che cres, parcechè espueste all'arie
e'devante legnose e poc zuchérine.

La barbabietola domande un terren bon di fonde,
sciolt, no tropp arzillos. I fonz di glerie e sechs, i fonz
suarz arzillos e che mantègnin troppe umiditat no son
adattaz. Domande una tiare ben preparade e sminuzza-
de cun diviarsis araduris profundis, praticadis l'autun e
la viarte. Se il terren no l'è grass e rich di residuos
vegetai pal ledan spandut ai raccolz antecedenz, bisu-
gne coltatu cun ledan ben consumat, o culle misture di
ledan e tiare preparade e fermentade vie pal unviar; o
cul sotterrà plantis freschis, vezzis jarbe rosse etc. al
moment di semenale; ma no cul ledan fresch, che in-
vece di fa ben al sarès di pregiudizi.

Eseguidè l'ultime aradure, viars la metat d'Avril
si splane cul fa passà un par di voltis la grappe, e si
butte la semenze in maniere che i granei e'chiadin a une
distanze di cirche miezze quarte un dall'altri. Fatt chist
si passe il solzader pai agars, e po' cul rastiell si tire
sulle cumiere la tiare sollevade par cuviarzi la semen-
ze; ma in mut di conservale plane come un strop.

Nassudis li' plantuzzis, si nèttn dall'arbaz e si
srarissin là che son nassudis dos o plui assieme. A tal
fin si smòzzin culli' ongulis li superfluis e plui debulis;
se si lis tiras fur si uffindares la radris de' visine che
ha di restà. Osservand in qualchi sitt la nassion man-
chiant, miei che traplantà plantuzzis, che no rièssin mai
ben, si plàntin dei granei cul det. Plui tard, culle prime

sapadure, quand che li' plantis han spiegate tre quattri faeis, si srarissin da gnov, tigninlis a une distanze di cirche dos quartis.

Vie pal istad si sappe e si da la tiare tre quattri voltis, second il bisugn. Li' sappaduris no si lis eseguis come attor la blave cul tirrà vie la tiare, ma cul smovile solamenti cun d'un sapon spizzat o culle piche par rindi il terren soff e nett dall'arbaz. E cussi li' rradaduris, invece di fällis cul solzador, si eseguisin a man cul tirrà su la tiare cul sapon un pocchie alle volte di man che li' radris e' crëssin fur, par tignilis simpri sott.

Terren ben mot e mantignut soff cui lavors e nett dall'arbaz son lis cundizions par ottigni un bon prodott.

Viars il fin di settembar ai prims di ottober si fas la raccolte. In une zornade sutte si giàvin li'radris culle vangie o culle forchie badand di no uffindilis. Di man in man che si tirrin fur, si nèttn da radrisutis e dal fojan, tajand vie dutt il cur ossei la corone; e si cuviàrzin subit cull' fucis stëssis par diffundilis dal sorelli fin a lavor fuit.

Si consèrvin in stanzis freschis suttis riparadis dal fred e a pizzui gruns par che no si schiàldin.

Son troppis li' plantis che contègnin zucar, e dallis quals par consequenze si po' giavà anchie aghe di vite. Par fin dal quasi insipid vout si giave zucar e dalle amarissime genziane spirit. J'è la part zucarive, come che ves l'esempli nel most dell' òe, che culle bullidure (fermentazion) si convertis in liquid spiritos. Dalla grame, dalla chiane e dalli' fucis de' blave, dal saross, dall'uardi, dal forment, dalli patatis e da une infinitat di altris si giave e si po' giavà spirit; ma paraltri no da dutis cun tornacont.

Fur de zenevre, che cress nei boschs e suli montagnis, che no coste che la spese di chiapale su, si fabbriche cun pruffitt aghe di vite e di bon gust. E cussi

dal fràmboe e da trisculis, che crèssin salvadis in quantitat nei boschs.

Dallis zespis, dalli' diviarsis qualiraz di brugnui, dalli' zariesis, dai miluz, dai piruz, nei siz che abbòndin si giave cun vantaz e bevandis ristoranz e spirit.

Dalle chiane di dos spezis di saròs (*Olco cafro e Olco o sorgo zuccherato*) si giave anchie spirit; e dal cafro si po' ve un Rum nuje dissimil da chel che si otèn dalla chiane del zuccar. La' cultivazion dell' ultim si fas cumun in Franze; e anchie in Italie si scomenze a vedele. Daùr lis ultimis sperienzis par che sei un mond vantazose chiste plante; parcechè, oltre al spirit che 'l pareggie li' spesis de' cultivazion, si racquei la semenze, vignind doprade la chiane quand che chiste j'è mature; si ha foraggio pal bestean, pudind utilizzà li' fucis e la polpe de chiane (trappe) che reste dopo la tureladure; e dalla scàe che cuviarz la semenze, che si separe cun facilitat, par che si puedi estrai un biel color violet pai tentors.

Un'altre plante industrial di chist genar l'è l'*Asfodello*, la di cui cultivazion promett ben. Viodarin.

Viars la fin del mes si scomenze a metti uardi marzul e patatis. Si are, si grappe, si prepare la tiare pe' blave.



MARZ.

* 1 D. I. Q. s. Albino

2 L. s. Simplicio p.

3 M. s. Conegonda P. Q.

Uliv tutt e us bagnàz; Uliv
bagnat e us suz.

Marz tutt, gran par dult.

4 M. s. Casimiro re Temp.

5 G. s. Eusebio

6 V. s. Vittore Temp.

7 S. s. Tom. d'Aequino Temp.

* 8 D. II. Q. s. Giov. di Dio.

9 L. s. Francesca Romana

10 M. Li ss. 40 Martiri L. P.

Marz j comprà la pilizze a so
mari, e tre dis dopo la vende.
(fred di pocchie durade)

11 M. s. Eutichio

12 G. s. Gregorio p. d.

13 V. s. Niceforo

14 S. s. Metilde r.

* 15 D. III. Q. 17 dolori di M. V.

16 L. ss. Ilario e comp. m.

17 M. Patrizio v. c. U. Q.

S. Gregori Pape la Cisile pas-
se l'aghe. (12).

Par superà il visin
Si planti l'uliv grues
E il figar pizinin.

18 M. s. Cirillo

* 19 G. s. Giuseppe Sposo di M. V.

20 V. s. Nicela m.

21 S. s. Benedetto abbate.

* 22 D. IV. Qu. s. Lazzaro

23 L. s. Sabina v.

24 M. s. Gabriele Arc.

* 25 M. l'Annunz. di M. V. L. N.

Tal entrà o ben tal jessi
L'ha di fassi marz sinti.

26 G. s. Teodoro

27 V. s. Isidoro m.

28 S. s. Prisco

* 29 D. di Pass. s. Eustae. ab.

30 L. s. Quirino

31 M. s. Balbina v. m.

Ce' che si uffris a Dio e al chiamp l'è ben col-
locat: si torne a ricevi dopleat.

Il nestri benjessi vin di procurassilu soi, e no
spiettalù dai altris.

Lis azions dell'om son il pinell del so caratar.

L'è dovè sacrosant di esegui fedelmenti e cun
cuscienze i dovès del propri stat.

No 'l sta il merit nel ve capacitat, ma nel sarelis
doprà.

Si fasin mal j' affars co' si ju chiol cun masse
fuc e si ju finis in primure.

E i pomars? e i pomars? 'O ripett chiste domande dell'an passat, e la ripettarai finchè no viod i lor flors a rallegrà i uestris chiamps; chè chiste coltivazion, simpri util, quistarà simpri plui impuartanze cul vicinasì a no' la strade ferrade, culle qual cun pochie spese e in poc timp si podarà mandà li pomis a Triest in Germanie e plui indenant. Domandait ai nestrì visins del Quei, e sintares ce'tang bez che giàvin cal comenzi de' pomis. L'attiv e speculant queàn si lu viod culli' sos cestis culli' sos cossis a Lubiane a Triest a Viene. Mi diseve un, che solamenti di Zespis al po' fa stat d'un centenar di flurins all'an! E viarte la comunicazione de' strade di fiar, no sarà bisugne di là fur di pais, di piardi timp par là a fa i marchiadan: no manchiaran ju speculators che vegnaran a chiasse nestre a fa li' provistis. No vendevin forsi l'ùe di S. Anne il moscatel il moscatelon sulle piargule ai rivindicui? E no vègnin anchie cumò i compradors a tirà jù i piruz formentins o di Anis, chei di spine garbe, i miluz del fil dai rars pidai che esistin sparnizaz pei pais, e che son testimonis parlanz d'une industrie util effettuabil e trascurade, e monumenz a no' di vergonze che no savin che no ullu profità dei dons, dei quai a pleue man il Cil uos ha favorit?

Lis ròbin; l'è un reclam pai fruz a malabià i raccolz che stan sott. — Ecco li' grandis obieziuns. Fur lis viz dunchie, vie la blave! parceche ròbin anchie l'ùe e li panolis. Si che rarèssin di sede! Lait d'accordo chiars voaltris, e mettèsi cun coraggio dug in une volte e insedait i cesars, e plantait piarsolars zespars piruzars miluzars figars mandolars etc. un ogni quattri sis arbui dilung li' plantis; insedait plantait! Quand che an varan dug, se anchie an puartaran vie, il dan al sarà poc sensibil; e po'.... lassait, che anchie pai laris di campagne e' vegnarà la so: chiste plàe, che tant influis a dan della moral, del privat e del publicch interess, della famee e del stat, viodares che si sanarà: se no m'ingia-

ni mi par di ve lett, mi par di ve sintut qualchi prov-
vediment nel particular.

*Si mett il uardi marzul, la fave tardive, pata-
tis, lin, chianaïpe; si romp la tiare pe' blave, e si sco-
menze a mèttille; si sborze il forment e si lu solze; si
svàngin e quinzin lis viz; si fan riviessis; si svàngin
i morars.*



AVRIL.

1 M. s. Teodora v. P. Q.

Se no 'l chiante pai siet o vot
di Avril, o che l'è muart o che
l'è prisunir. (il rusignul).

2 G. s. Franc. di Paola

3 V. I sette dol. di M. V.

4 V. s. Isidoro v.

* 5 D. delle Pal. s. Vinc. Fer.

6 L. santo s. Sisto I. p.

7 M. santo s. Epifanio m.

8 M. santo s. Vittoriana m.

9 G. santo s. Procerò L. P.

Cui che 'l lavore la tiare culli
vacchis al va a mulin culle pujere.

10 V. santo s. Ezechiele

11 S. santo s. Giov. Erem.

* 12 D. Pasqua di Risurrezione

* 13 L. II. Festas. Ermenegil.

14 M. s. Tibur. e C. m.

15 M. s. Vittorino m.

16 G. s. Dionigio v. c. U. Q.

Marz tutt Avril bagnat e Mai

temperat, heat chel contadin che
l'ha semenat.

17 V. s. Aniceto p. m.

18 S. s. Calogero m.

* 19 D. in Albis s. Crescenziò

20 L. s. Marcellino

21 M. s. Anselmo v.

22 M. ss. Sotero e Cajo m.

23 G. s. Giorgio m.

24 V. s. Fedele m. L. N.

L'è bon Avril

Se l'ha il baril (se l'è plojos).

Al rid Avril co 'l vai

(co 'l pluv).

Avril plojos

E mai ventos:

An bondanzos.

25 S. s. Marco evang.

* 26 D. II. d. P. s. Cleto p. m.

27 L. s. Tertuliano

28 M. s. Vitale m.

29 M. s. Pietro m.

30 G. s. Catterina da Siena

Ogni robe cress si multipliche rièss a ben sott
la man di une femine attente econome e amant de'
fadie.

Sin ai Cavalirs. Soi ca cun voaltris fantaz-
zuttis: l'è affar uestri.

Il cavalir nelle so patrie al viv sul merar, tal
chiald, in miez all'arie, in plene lus, cul past simpri
pront e fresch. Ca di no' no 'l rez all'arie viarte parcè-
che massime nella prime etat no l'ha il chiald necessari;
parcèche fra il di e la guott c' passe une differenze no-
tabil di temperature; parcèche chiste differenze di oa-

lor j'è da spess anchie fra une zornade e l'altre. E po', se anchie al podès vivi sul morar, no ottegnassin il risultat che cul tignilu al ripar si proponin; zacchè e j' ucei e li furniis e li plois i vinz i temporai an destruzaressin tros — in chist cas il cavalir al sares in man de' nature, che tind alle multiplicazion par conservà la spezie.

Costrez come che sin a nudrilu a sottett, duvin ve rifless allis condizions che accompagnin la so vite nel stat di nature. E il savè e il podè cumbinà chistis condizions al sta dut il secret pal bon andament di chiste industrie.

Iò no us dirai la storie di je, i meoramenz lis gnose vitaz introdottis massimamenti in chisg ultims agus: mi limiterai solamenti a suggirius chel tant che 'l po' sta in relazion culli' uestris circostanzis, pur tropp poc favorevulis nelle manchianze come che si chiatais di locai e di comoditaz: chel tant che 'l po' inchiaminaus par cumò un passut fur di ciarz prejudizis e difiez che son a dan del cavalir. Un poc alle volte, us hai pur dit l'an passat. Quand che i parons podaran intraprendi dei lavors attor li' uestris chiasis e rindilis plui adattadis ai uestris bisugns, estindarin i nestris discors, ju modificarin anchie se sarin in vite. Par intant dunchie nissune gnose vitat radical: riparà nome a qualche difiett del metodo usual. Scomenzin.

Il timp par fa nassi j'us lu indiche il morar stess. La prudente parone di chiasse no ju mettarà in cov prime che sei sfluride la fuèe par no sei tal cas o di piardiju o di ve une bestie indebulide dal dizun. Il cavalir che 'l stente no 'l fas mai buine riuscide.

Comunementi si ju fas nassi cul calor natural dell'om. A tal fin vègnin mituz tal jett, che si ha la cure di lassalu senze fa fin al moment che si torne jù, par che il chiald al duri plui a lung. Se lis feminis vessin la cure di tignissiju attor vie pal di, sares un mond miei, chè no saressin esponuz a che' alternative di chiald e di fred che ritarde la nassion e che no devi fa ben.

Ogni di sull' ore plui chialde si viarzarà il sfuei, un sol moment, viarzi e siarà, tant che si rinovi l'arie che reste siarade dentri.

Co' selòpin fur, si slargie il sfuei su di une tau-luzze dongie il fue; ma no tropp parmis. Si spiettè un pu' di timp, chè l'arie la lus e il calor favuriran la nas-sion, e po' si dispon dei broculuz di fuèe sul sfuei. Co' son plens si chiàpin su e si mettìn un dongie l'altri tal miez di un tavajuz o di un blech di tele nett e sutt distirat sore di un gradizzut. Si continue a metti brocui sul sfuei a chiapaju su co' son plens, e a mettiju don-gie dei prins taponand li' tachis uedis finchè si viod ca-valirs. Dopo si rimett il sfuei in chiald par fa tal do-man la seconde raccolte, che voaltris la elamais *spac-cade* da che usanze barbare di spaccaju jù dal sfuei culle penne dentri d'une chialdere o di une tajarette! J'è ore di bandonà chiste pratiche, che 'n fas là a mal plui di un, e di scomenzà a trattà cun plui caritat e affietti chiste bestie, che tant util nus puarte.

I cavalirs che nassin la seconde di si tègnin separaz dai prins; e cussi chei de' tiarze se' n foss, par no veju disuniz. Hai ditt di collocaju tal miez de' *pizzunitte*; e chist par la rason che il cavalir al cress a ogni past, e di ve cussi lug di tiràju a larg cul metti ogni volte, che si ur dà di mangia, un zir di fuèe al di fur de' tac-chie onde tigniju a une ciarte clarezze. Si podarà an-chie occurrind giavà dal miez qualche brocul plen e puar-talu ad or.

La chiase (cuisine), favelland in general, l'è il sitt il plui appropriat che l'ha il contadin par nudri i cavalirs. Collocaju fa chel chianton che puèdin gioldi miei il calor del fogolar e la lus del balcon. Raparaju cun d' un linzul piechiat di che' bande che j' è la puarte par che l'arie no ur batti sore. Taponait ogni frissure, e ai balcon, se non han veris, adattait dei sfueis di chiarte unzuz cul uèli. Cumbinait insunis chiald e lusor. Plui tard po' si ju slontane un poc di plui dal fue, e dopo de' tiarze durmide si ju mett tal miez de' chiase.

Dismèttit l'usanze di mettiju finchè son zovins te' vintule tal casson, e di siaraju cull' antiàn de' boris; mentri prime ju privais dal lusor, che l'è un dei riquisiz necessaris alle so vite, senze del qual no puèdin sta sans; e dopo ur procurais un arie malsane, e culli' boris po' mortal.

Vie che regule dei pasg a oris fissis; al po' sei poc, al po' sei tropp. Il cavalir al consume daür del bisugn. Co' la fuèe j'è flappide, co' il cavalir l'è montat sore, no la cerchie plui. E par chist anchie fuèe intere, no tajade, chè dure plui a lung freschie. Buttand su troppe fuèe alle volte si la strazze e si cress il jettat sul qual il cavalir al sta mal par l'umiditat e par lis esalazions chialivis che 'l mande.

(Il restant nel mes seguent).

Si are si colte e si mett sott la blave; si butte il xerfoi la jarbe mediche la chianaipe; si plàntin fasui, cozis e patatis; si gràppin e si sbòrxin i formenz e i uardis autunai; si svàngin li' viz; si mèttin jù i risiz e i arbui; si svàngin e plàntin morars, e si ju insede.



MAI.

1 V. ss. Filippo e Giac. ap. P. Q.

Mai mol, lin pa' feminis.

Cui che l'ha fen l'ha pan.

2 S. s. Atanasio v. d.

* 3 D. III. d. P. l'Inv. di s. Croce

4 L. s. Monica v. m.

5 M. s. Gotardo p.

6 M. s. Giov. Late.

7 G. s. Stanislao v.

8 V. l'Ap. di s. Michele L. P.

Se nas di Mai an ven assai
(l'ùe)

9 S. s. Gregorio mag.

* 10 D. IV. d. P. s. Antonino

11 L. s. Illuminato

12 M. ss. Nereo e C. m.

13 M. s. Pietro regal.

14 G. s. Bonifazio

15 V. s. Torquato U. Q.

Sappimi pizzul e tirrimi su grand.

Lassimi pluitost rar

Se tu us emplà il granar.

16 S. s. Giovanni Nep.

* 17 D. V. d. P. s. Pasqual

18 L. s. Venanzio Rog.

19 M. s. Pietro Cele. Rog.

20 M. s. Bernardino Rog.

* 21 G. l'Ascens. del Sig.

22 V. s. Timoteo e C.

23 S. s. Desiderio v. L. N.

La stagion che 'l chiente il
cuc, un'ore bagnat e un'ore sut.

Quand che al chiente il cuc al
è daffa par dutt (ai prins di Mai).

E quand che al lasse di chiantà,
al è il gran daffa (ai prins di Zugn).

* 24 D. VI. d. P. s. Servolo m.

25 L. s. Urbano e Greg.

26 M. s. Filippo Neri

27 M. s. Maria Madd.

28 G. s. Germano m.

29 V. s. Massimo v.

30 S. s. Ferdinando V. D. P. Q.

Se al pluv il di di San Urban,
ogni spich al piard un gran (25).

* 31 D. Pentecoste s. Canzians

Cui che al semene il mal al racquei il mal.
No l'è ver che 'l sei nassut l'om par sei filiz: il
fin so l'è chel solamenti di sei virtuos e bon.

L'esistenze terrene no l'è che un scambio d'in-
dulgenze, di soccors reciproco e di perdon.

Quand che si tratte di giudicà j'altris, al ben si
po' crodi subit; in quant al mal po' bisugne spiettà ti
provis.

Nellis uestris disgrazis confidait in Dio.

(*Continuazion del mes passat.*) Il cavalir prime di fa la gallette al butte jù la piel quattri voltis. J'è une qualitat che la mude trè voltis solis. La piel del cavalir no cress in proporzion del cuarp; e al rive un timp in cui il cuarp no 'l po' sei plui contiguut dentri, par cui il cavalir al dovaress o scloppà o restà schiafojat se la nature no ves providut cul fai cresci un altre piel sott e fai colà jù la viere. E chist al succed a chel moment in cui viodin il cavalir a fassi liss, d'un color blanc zaliz e po' trasparent (par un umor che si forme fra li' dos piels e che al favoris la separazion), e a sta cul chiav sglonf e drezat in ajar fer imbaucuchit senze podè mangià, chè il bech sulle scusse viere al taponè il gnov. Chist stadio de' so' vite lu clamais *durmide*; ma al sares miei che lu clamassis *mude*.

Prin che al rivi chist pont, che si lu cognos vizin e pal poe appitit che mòstrin e pal cambiament di color, bisugne cambiaju di gradiz e liberaju dal jettat. E chist cambiament si fas cui broculuz di fuèe finchè son zòvins e po' cui ramuz nel mut che hai ditt quand che si chiòlin su dai sfuèis. Si strenz il numar dei pasg e si ju dà assai plui schiars, fin a sospèndiju affatt co' si viod che la fuèe no ven mangiade. E ca si cognos l'impuartanze di tigni separaz i cavalirs de' prime e de' seconde nascion e di mantigniju uniz par no ve l'inconvenient d'intabossà culle fuèe chei che duàrmin par dai di mangià a chei che anchiemò han di buttassi jù. Chist amass di fuèe, se 'l cor timp nutriz, si schialde al fermente l'ammuffis a dan del cavalir. Osservait ce'tang cavalirs che vègnin ad'or a buttassi jù, e capires che àmin di sei inlibertat e no taponaz. Co' jèvin ossei buttade jù che han la scusse son debii dal dizun, e han bisugne di past sostanzios e di facile digestion. Procurait di ve simpri quatchi morar di fuèe matte (*salvadie*) che pa' jevadis j'è une mane.

Subit che han chiapat past, val a dì tal doman de' jevade, si jù mude da gnov di pezzon, usand simpri l'avvertenze di jevaju dal jettat cui brocù che si ur da su.

Tant prime che dopo de' dormide se an foss d'm-
durmiz si ju lasse fers nel jettat, chè chel chiapaju su
cui dez no 'l va ben. In chist stat han bisugne di quiete e
di sta al puest li che si chiattin. Il cavalir prin di but-
tassi jù al file des glagns di sede e al si lée e al si
sigure ben al jettat. Voaltris dres che 'l va daür l'istint
di nature, che destinat a vivi sul morar e piardind nel
timp des durmidis l'attitudin a rimpinassi al si garantis
cussi de' chiadudis Va ben; ma se badais alle scusse
che 'l lasse, che j'è taccade dalle part posterior, e alle
maniere culle qual si giave fur, capires che chistis pre-
videnzis son anchie par ve un punt di appoggio al mo-
ment di spojassi. A disturbalu dunchie dal sitt li che l'è
fissat a l'è un privalu di une risorse che si la j'ha pre-
parade onde cun manco strussie buttà jù la piel, e quindi
un preparai difficultaz che puèdin sei fatals.

Badait che nell' durmidis no chiapin arie nè fred.
Il fred ju strenz ju indebulis; e l'ajar, sujand l'umor fra
li' dos piels, lis fas aderi une all'altre; e la puare bestie
no pudind spojassi e' devi muri. Lait zirand da spess
attor i gradiz cun d' une fugarizze mantignude tal schial-
dajett o in un antian cun dei bruschs di zenevre o di
uliv. Chistis fugarizzis us li raccomandadi in ogni timp, e
plui da spess in tims umiz siroccai, che oltre a rinovà
l'ajar e schiazà l'umiditat, e a conservà il tepor nella
stanze, fan un fum balsamich gradit al cavalir che lu pre-
serve de' malattiis.

Dopo de seconde dormide secomenzait a daür su la
fuèe cullis bacchettuzzis, sparnizzand frammiez nei lugs
manchianz i brocui che vares dispedat dalle porzion plu
gruesse; e avind l'avertenze di mettìlis su a ogni past
in direzion inviarise, di mut che li' bacchettis d'un past
incròsin ches del past antecedent. Dopo de quarte dormide
si dan su li' bacchettis interis, tajand vie dut al plui il
zuncui se 'l foss ued. In chiste maniere il cavalir al sta
sollevat vie dal jett, attor di lui e' zire l'arie e al ven
dominat d'ogni bande dalla lus, e si lu po' lassà anchie
un poc plui fiss. Par regule, procurà di ve simpri fuèe

freschie, tajade di mattine o di sere e conservade in lug fresch in pis e no troppe assieme in grum par che no ai schialdi. Possibilmenti mai dàur su fuèe bagnade.

Quand che son bielli' zornadis viarzit i balcons de' bande del sorelli nelli' oris plui chialdis fin che al batt dentri. Tignit simpri a menz, che l'arie il lusor e il chiald son j'elemenz indispensabii alle vite.

Dopo de' quarte durmide, ajar e ajar. S'intind da par se che jessind timp frescot e' conven limità l'entranze dell'ajar, e rimedià con qualche sflamiade sul fongolar e cul là plui da spess culli' fugarizzis attor. Ma in chisg ultims momenz mai siarà dutt affatt vedè, nanchie di gnott. Rauardaisi che il cavalir al cunsume une quantitat grande di arie, in 'proporzion alle so grandezze un mond di plui des altris bestis. No 'l respire pe' bocchie — varès osservat chei puntins scurs che l'ha da bandis par ogni tarclut; ben, chei son tantis busutis par dulà che entre l'arie, la qual dopo si divid e si puarte par tang canaluz in ogni part del cuarp. Viòdis dunchie che cun tantis spezis di polmons, cun d' un apparat respiratori tant estes, al devi cunsumà une grande quantitat di arie. Par chist limitait anchie la partide dàur i còmut che ves, in maniere che no 'l resti il sit schiafojat, e che us resti lug di movisi par esegui i lavors necessaris.

Dopo doi trè dis de' ultime jevade si dispon i cavalirs in musse. A tal fin si mett tal miez de' chiasse un cavallett, cirche dos quartis e miezze alt: e di ca e di là une brée. Si jèvin li' bacchettis plenis di cavalirs e za crevadis prin di velis mitudis sul pezzon par cirche une quarte sore il zuncui, e si picchin di ca e di là in forme di tett. Par dai di mangià, si chiol un fassut di fuèe e si lu creve istessamenti a une quarte sore i zuncuis, e si lu picchie slargianlu debitamenti culli' pontia in jù. E cussì prime di une bande e po' di che' altre. I cavalirs che restin sul pezzon, chè dag no vègnin la prime volte su, si ju racquei cun bacchettis di fuèe che si lis dispon sore e che dopo plenis si puàrtin sulle musse.

Di man in man che la musse si stargie, si tirrin in fur li' breis che son sott par che chei cavalirs cho sbrissin jù e' no vadin par tiare. Quand che si viod che scoménzin a là a filà, appene dat su il past, si mettin des fascinis leàdis pluitost mol e sglonfis une daür l'altre di lung fur il colm de' musse, e subit si va vie fasind la creste cul plantà dentri del ravizzon in pis, e cun la pussibil prestezze prime che saltin fur i cavalirs par no foraju. Si continue a dàur di mangià alli bandis, e si va vie siarand ogni di mittind scovis e fascinis in pis, da tiare in su, par sostegno de' creste. La fuèe no ha mai di manchià finchè si 'n viod di scurs. J'è pessime che usanze che dopo un ciart numar di pasg o di zornadis o voe o no voe si ju mett a filà, e se l'occor cul siaraju dentri di linzui e di cuviartis. I cavalirs par fà buine galette han di mangià che' quantitat di fuèe che ur fas bisugne; e il mangià al stà in relazion del chiald e no de' zornadis o dei pasg che si ur dà. Se par disgrazie e' salte fur une stravaganze di timp, e' ritardiu, parcèche no pudind cusumà par manchiante di chiald e' stan in dàur cul past. La galette che son costrez a fà prime dell'ore, prime di ve raggiunt cul privaju del nudriment chel punt culminativ de' lor vite, j'è flosse e chiattive. Quand che manchiàs assolutamente fuèe, o che il valor di qualche past al ves di assorbì l'util des fadiis; allorè, pluitost che piardi duft, si sarà costrez di risolvìsi a chist brutt spredient. Al qual po' bisugne ricorri par chei cavalirs che za madurs, si viòdin a vagà pal fascinar e a scurtassi invece di fa la galette. Ma pluitost di cusiju nei pezo, si ju racquei e si ju siare nei zeis framiez a strissulis.

Invece di fà la musse si po anche chiapà su a un a un i cavalirs madurs e formà il fascinar in lug separat. Ma cussì fasind uèlfin tros voi e troppis mans par no lassaju vagà a piardi bave; e ciarte avvertenze nel jevaju par no uffindiju tai piss, cui quai e' stan taccax al jett, e nel pojaju sulle fassine par no foraju. Il cavalir uffindut no 'l fas galette.

Si cred che la lus sei un ostacul pal filà; ma no l'è ver: anzi tal lusor il cavalir si siare plui prest.

Anchie pal fascinar us ripett: arie lusor e chiald. Guai a siarà il local anchie vie pe' gnott. La galette in siarai si subbulis, val a di: o al mur il bigatt, e la galette si imbev e si sporchie dal so brud: o il cavalir par vivi e no restà schiafojat al fas la galette sbuse.

Son tros, malapene che il cavalir si ha siarat, che tirrin jù la mostre, e còrrin a trattà cui filandirs. L'è natural che fasin chiattivs affars cun robe mal fatte. Prime di vott dis no stait tirrale jù, e no stait tigni siarai il lug par paùre che si sugul. La robe ben fatte e sutte ven pajade di plui. Quand che la tirrais jù separeit cun dutte diligenze la mieze galette i dopplons e la sbuse par vendi di bande, chè cussi la uestre robe varà plui credit.

Si continue la seminagion de' blave dei fasui de' coxis e de' patatis; si sappe e si ledre la blave e li patatis mitudis di Avril; si tue l'arbe rosse; si neltin lis viz da' menadis di sott, che robin j' umors ai chiers; si racquei il ravizzon; si mett il saross.



ZUGN.

- * 1 *L. II. Festa s. Secondo m.*
 2 M. s. Marco e C.
 3 M. s. Clotilde Temp.
 4 G. s. Quirino
 5 V. s. Franc. Car. Temp.
 6 S. s. Norberto v. Temp.
 * 7 *D. I. pen. ss. Trinità. L.P.*

Ai prins di Zugn
 La falz tal pugn.

- 8 L. s. Vittorino c.
 9 M. ss. Primo e Feliciano m.
 10 M. s. Margherita v. m.
 * 11 *G. Corpus D. s. Barnaba ap.*
 12 V. s. Giov. da s. Fac.
 13 S. s. Antonio di Padova
 * 14 *D. II. pen. s. Basilio mag. U. Q.*

L'è il forchet che 'l suje ben
 Il zerfoi la jarbe e il fen.

Il mes di Zugn
 Al emple il pugn.
 (si scomenze a racquei)

- 15 L. ss. Vito e Modesto m.
 16 M. s. Aureliano v.
 17 M. s. Rainero
 18 G. ss. Proto e Marc. m.
 19 V. s. Nazario v.
 20 S. s. Silvestro p.
 * 21 *D. III. pent. s. Luigi Gonz. L. N.*
 22 L. s. Nicea

Quand che la fuèe è a vil patt
 Lassile sul morar
 Se no tu as fatt contratt,
 Che 'l sarà mior affar.

- 23 M. s. Agrippina v.
 24 M. la Nat. di s. G. Batt.
 25 G. s. Prospero
 26 V. ss. Gio. e Paolo m.
 27 S. App. di s. Giusto m. V.D.
 * 28 *D. IV. pen. s. Leone II. p.*
 * 29 *L. ss. Pietro e Paolo P. Q.*

La blave a San Pieri
 Cuviazr il pujeri.

50 M. la Com. dis. Paolo

*Uardaisi dall'odi dall' invidie e da ziltusie : son
 passions che oltre a puartà dan ai altris tindin alla
 uestre stesse distruzion.*

*La tristezze e il rimuars son i compagns del
 dilitt.*

La disperazion l'è l'ultim chiastè della colpe.

*Se il uestri inimi l'ha fan, dagit di mangià; se
 la set, dagit di bevi; il Signor us restituirà dutt.*

*L'è il moment di prontà la semenze del cavalir
 par un altri an. Qualchi avvertenze mi par a lug. Come
 in dutt, anchie in chist ram d'industrie, che par no' dopo*

del vin l'è il principal, duvin cerchià la perfezion onde dai capitai impiegaz e dallis fadiis rigiavà il plui gran' vantaz pussibil. Il punt di partenze anchie culi j'è la semenze; e l'è a chiste che duvin prime di dutt pensà. No consei di là a cerchiale nei pais lontans, differenz par ajar par terren par posizion, ecc. Di ciarz salz no soi persuadut: ju riten in dutt simpri pericolos. La me' opinion, chiolile par tant che val, j'è che di perfezionà un poc alla volte chist prodott cul prodott stess di chiase, e anchie cul incrosament dei prodoz miors del lug. Mi spiegarai. Quand che ves une qualitat andant di cavalirs, che par diviars agns us son laz a ben, da chiste ves di cerchià d'inzentili di meorà il prodott, che cun dutte probabilitat us riuscirà a ben. Chist l'è ce' che intind par meorà la qualitat culle qualitat stesse. E a tal fin ves di scielzi ogni an par semenze li' miors galettis, ches cioè che son stadis filadis li primis, parcè che dimòstrin che il cavalir l'è stat ben nudrit e che l'è robust e hunoriv: ches che si chiàtin a sei plui in alt sul fascinar, parcè che dominadis di plui dall' ajar no l'è pericul che il bigatt al sei rischialdat: trattansi di blanchis, ches che han un blanc lustris e biel; e di zalis, ches che han un zal pallid che 'l tind al color di chiar: ches che han buine cartelle cun bave zintil e grane fine, che son leàdis cun d'un zereli pluitost fond tal miez; e ches fra chistis che son di mezzane grandezze e pesantis. Co' si ha di propaga una razze scielzi simpri i miors soggez.

Par incrosament cui prodoz miors del lug intind di misclizzà il cavalir cul rigiavà j' us mediant l'unjon di paveis nassudis fur di une porzion di galette proprie e di une della mior qualitat educade fur di chiase nel medesim pais. S'intind che chiste sei stade cultivade za par plui agns di séguit nel lug e senze malatiis e cun bon success. Chist tentativ par altri si ha di falu in pizzul. Riescind, si lu ripett l'an daür plui in grand; e fasind dopo la scielte ogn'an delli' galettis plui stimadis, come che hai ditt, si rivarà a ve partidis di robe buine.

Mai ditt che no soi persuadut di semenze foreste.

E la rason sintile. Une bestie usade in un pais, puartante a vivi in un'altri in miez a circostanzis differenz, e' devi risintisi e subi qualchi cambiament. Se nel pais stess cul sol cambià di puarte e lus no' viodin ce' che l'ul di mudà circostanzis: viodin che semenze stesse in une chiase a là ben in che' altre mal; in une chiase fà galettis finis e bielìs, in che altre meschinis: une partide stesse di cavalirs dividude fra dos fameis e po' mantignude eulle suèe stesse cul metodo stess, in une a là ben e in che' altre tal ledan: e altris di chisg cas, che pròvin ce'tant che chiste bestie patìs vignind educade di fur del lug in cui è za inchiasade — po' ce' tant no aje di suffri e di modificasi la so' nature quand che da un pais ven traspuartade in un'altri different par ajar par terren par posizion e par consequenze par qualitat di cib ecc., senze di dei metodos diviars di allevament, che anchie chisg han la so' part? Jò intant soi del pensà di tignisi alle semenze usade nellis nestris abitazions, e di meorale cui miez che us hai favellat.

Scieltis che si han li galettis vo' altris za savès che bisugne nettallis da spelàe e fallis in sfilze cul passà une gusiele cul fil traviars il miez appene dentri de' cartelle par no uffindi il bigatt, onde cussì assicuralis e facilità l'uscide alle pavèe. Chiste sfilze si la picchie, no parmis il mur, in lug sutt e cun pocchie lus. Se no foss pes moschis che bèvin j'us appene faz e che tormentin li' pavèis, sares miei di tigni dutt daviart, chè la lus anchie cul j'è favorevul.

Pal solit li paveis nàssin cul jevà del sorelli. Viars lis sis si bade se an dè che no sein compagnadis. Se son feminis, si vizinin ai paveàz; e se di chisg an d'è di plui si giàvin vie par tigniju in riserve pal doman o par ches che puèdin nassi la sere, mentri a lassaju li disturbaressin i par za compagnaz.

Intor lis trè dopo di misdi si chiòlin vie li paveis cho son za discompagnadis, si discompagnin ches che son anchiemò unidis, e si mettìn sul sfuei di chiarte strazze prime fissat cun dos bruchis sul mur o miei su

di une brée in pis o di une paradane di len. In chiste posizion l'umor, di cui si schiariin prim di ovà, al cole par tiare e i sfueis no rèstin maglaz, e li paveis co' han finit di metti jù j'us e' chiadin jù. Tal doman si ripett la stesse cure, e cussì fin che son paveis. Se no j'è la necessitat us raccomandà di no doprà i paveaz za staz une volte compagnaz.

Dopo qualchi dì che il sfuei l'è ben sutt e che j'us di zai son diventaz turchiniz, si lu plée, si lu cuss dentri di une tele in doplis nette, e si lu picchie in lug no tropp chiald nè tropp fresch, ma sutt. Al vizinassi dell'unviar se li che l'è no 'l foss garantit de' glazzidure, si lu trasparte in sit miei diffindut. No stait dismentealu: qualchi visite j'è necessarie par garantissi de' umiditat che fares là di mal j'us.

Si sappe e si ladre la blave e il soross; si taje il uardi, la vene, la siale; plui tard si sesole il forment, e si mett il cinquantin il sarasin sorghette e fasui; si sèin i rivai e i praz par fà antiùl, e si racquei la semenze de' jarbe rosse.



LUI.

- 1 M. s. Marziale vesc.
 2 G. la Visit. di M. V.
 3 V. s. Eliodoro v.
 4 S. s. Ulderico v.
 * 5 D. V. pen. s. Domizio m.
 6 L. s. Isaià profeta L. P.

Chiale il terren
 Quand che 'l va ben.

- 7 M. s. Villebaldo v.
 8 M. s. Elisabetta reg.
 9 G. s. Cirillo v.
 10 V. s. Felicità v. m.
 11 S. s. Pio papa m.
 * 12 D. VI. pen. ss. Erm. e Fort. m.
 13 L. ss. Zenone e Giust. U. Q.

Cui che chiale la lune al
 chiad tal fossal.

- 14 M. s. Bonaventura v.
 15 M. s. Camillo
 16 G. la B. V. del Carmine

- 17 V. s. Alessio v.
 18 S. s. Camil. de Lelis
 * 19 D. VII. pen. SS. Redentore
 20 L. s. Vinc. de Paoli
 21 M. s. Daniele pro. L. N.

Il chiald e il fred il lov no
 l'ha mangiad.

- 22 M. s. Maria Mad. pen.
 23 G. s. Apollinare v.
 24 V. s. Cristina v. m.
 25 S. s. Giacomo apost.
 * 26 D. VIII. p. s. Anna Mad. di M. V.
 27 L. s. Pantaleone med. m.
 28 M. s. Nazario m. P. Q.
 29 M. s. Marta v.

Soregle ben il gran senza paüre:
 Tu chiapas tal presi
 Ce' che tu vas disott in te misure.

- 50 G. s. Rufino m.
 51 V. s. Ignazio di Lojo.

*Nuje di plui impuartant in agriculture che di fa
 ogni lavor a so timp.*

*L' ombre della stat fas mal di panze al conta-
 din l' unviar.*

Fra li tantis applicazioni della mecaniche all'agri-
 culture, che han par scopo di agevolà e perfezionà i la-
 vors e di sfranchià l' om da ciartis manualitaz o di gran
 strüssie o di piarditimp: che' introdotte par batti i grans
 mi par une des plui utilis e necessaris. Diffatt pudind un
 massar cun d' une màchine batti il so forment a sottet in
 une zornade sole senza bisugne di sudà cul battali o di

strapazzà di' sos bestis cul fàllis corri nellis oris plui chialdis attor pal battut taccadis al zoc, al vares dei vantaz incalcolabii; riflettind massime al sparagn di timp tant prezios nelle stagion del batti pai grang lavors che si affòlin e che par lo plui si stròzzin, e disturband ogni poc il chiattiv timp, si trascùrin affatt.

E oltre al vantaz del timp, chè cun plui comoditat e a debite ore si podares fa i fens, sappà e ladrà il cinquantin, metti il sarasin ecc, si vares anchie chel di sparagnà la puare femine, za abbastanza strappazzade culle vangie e culle sappe, da chist lavor bestial eseguid sott il fuc del sorelli; il qual chiattansi je o incinte o di latt, al torne anchie a dan della robustezze e della salut dei fruz.

Lait al Tor di Zuin, e si persuadares cui propriis voi delle prestezze culle qual disbratte chiste màchine; e domandait a chei che han menàt là il so forment se no son chiataz contenz de' pochie spese incontrade par battilu. Natural che il contadin no l'è al cas di comprasi un tal imprest che 'l coste une monede; ma ben al sares affar di qualchi rich speculant, di qualchi comud possident, o miei di une societad di possidenz di possedelu, che chiataressin il lor tornacont. Bastaressin un par di chistis màchinis par ogni distrett par suppli ai bisugns di duttis lis Cumuns.

Un' altre màchine util l'è il tureli idraulich pal fen. Cun chist miez si ridus il fen a un plui pizzul volum, in mut che dutt chel che in un an al po' mangià par esempi un chiaval, al po stà in manco silt di tre pass par quadri. Ma no 'l sta dut il vantaz di chist tureli nel quistà comud, che tant j'occor al contadin par sottetà e schiarniduris e lens e impresg — il fen cussi imballat si conserve plui ben, no 'l chiape di mutriz, e si scanse gran part dei pericui di fuc. Anchie chiste màchine stares ben di podele ve a nauli a disposizion di dug.

Nei staz uniz d'Americhe j'è une man di agn che si sesòle e si sèe il fen cul miez d' une màchine. Ultimamenti in Franze l'han sperimentade, e ha riuscit a maravèe. Se veramenti e' lavoro ben come che disin, sares da desiderà che vignis introdotte dapardutt, che sollevares anchie chiste il contadin da doi lavors di gran fadie; e culle prestezze culle qual lavore, mettares i raccolz, attor dei quai si dopère la sesule e la falz, al ripar di trós pericui.

Si mett saross, raux, ravixxon sarasin: si sappe il cinquantin; si pastane plante; si messede il ledan par che al si fasi.



AVOST.

- 1 S. s. Pietro in Vincola
 * 2 D. IX. p. Il Perdon d' Assisi
 3 L. L'inv. di s. Stefano.
 4 M. s. Domenico c.
 5 M. la B. V. della Neve L. P.

Se l' pluvin in Avost
 Al pluvin gran e most.

Cui che 'l duàr d'Avost
 Al duàr a so cost.
 (par la vigilance che bisugne-
 ve di gnott sui raccolz.)

- 6 G. la Trasfig. del Sig.
 7 V. s. Gaetano Tène
 8 S. s. Ciriaco e C. m.
 * 9 D. X. p. s. Fermo m.
 10 L. s. Lorenzo Levita
 11 M. ss. Tibur. e Sus. m.
 12 M. s. Chiara v. U. Q.

San Vicenz la gran' fridure
 San Lurinz la gran' chialdure:
 Une e l'altre poe e' dure.

- 13 G. s. Ippolito m.
 14 V. s. Eusebio c. Vig.
 *15 S. l' Assunz. di M. V.

- *16 D. XI. p. s. Rocco conf.
 17 L. s. Mamante m.
 18 M. s. Elena Imperatrice
 19 M. s. Lodovico v.
 20 G. s. Bernardo ab. L. N.

No l'è sant il ledan, ma là che
 'l chiad
 Ben meracui al fas sul semenat.

- 21 V. s. Anastasio m.
 22 S. s. Sinforiano
 *23 D. XII. p. s. Filippo Benizi e.
 24 L. s. Bortolomio ap.
 25 M. s. Lodovico re.
 26 M. s. Zeffirino p. m.
 27 G. Tr. di s. Erm. e Fo. P. Q.

Co' il soross al dà fur il musot
 La massare j'ha in man il fusot.

San Bortolomio la cisile va
 cun Dio.

- 28 V. s. Agostino dot.
 29 S. la Deco. di s. Gio. Batt.
 *30 D. XIII. p. s. Rosa da Lima
 31 L. s. Raimondo

No l'è terren fur dal qual no si puedi fà un
 prat cul semendà une sorte o l'altre di jarbe.

Semene ogn' an un prat, e ogni an tu 'n varàs
 un di rompi. Un chiamp rott al val par trè.

In Svizzere dopo del forment mettin il lin par se-
 cond raccolt. E no podaressin mo provalu anchie no' ?
 Rappuart al timp saressin in vantaz su di chel pais,
 chè ca si sessole qualchi settemane prime, e la zilugne
 e' ven plui tard. Sigur che il sutt al po' sei un' osta-
 cul alle buine riuscide; ma chist flagell no 'l risparmie

nanchie il cinquantin. Vin po' il vantaz sul cinquantin, che mentri chist al scrocche ogni poc che la stagion fredde antecipe (e par dille grasse, ogni diss agn vot), il lin a chel timp se anchie no l'è rivat a perfezion, nus da simpri un bon prodott in tei e une porzion di gran, che se anchie l'è mal madur e scadent, l'ha un valor par fa ueli e par ingrassà li' bestis cul panell. D'altronde savarès che il lin quand che l'è tajat verd, quand che no l'ha mature la semenze, a l'ha un tei plui zentil e stimat.

Fur che l'è il forment si are e si grappe ben. Sul tramontà il sorelli si butte la semenze par che vie pe' gnott la bagni la rosade, e tal doman a buin' ore si la cuviarz culle grappe o miei cul raschiel. Quand che l'è crissut un par di dez, une mattine sulle rosade si spand sore la scajarolle come che si use a fa culle mediche e cul zerfoi. Ai ultims di Ottobar si quei su il lin, si lu fas in macuz che si lèin subit parsore la radris, e si picchin a sottet. La primavera seguent si sbàttin par fa saltà fur la semenze; e il lin si purghe cul lassalu madressi in te' aghe, si lu sblanchie al sorelli, e si lu gramoè come che si fas culle chianaïpe.

L'è po' necessari di proviodi ogni an la semenze dall'estero. E si dà la preferenze a chel a flor blanc, jessind che li' sperienzis fattis di confront favèllin a favor di chist.

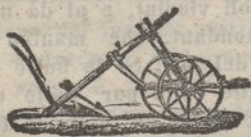
Dopo del forment, come plante - foraggio da dà da mangià ai nemai, in qualchi pais ven cultivade la senape blanchie. Chist granut, come che saves dalle parabule del Vanzeli, quand che il sech no lu contrarie al cress a voli viodint, e al dà une mangiadure sostanziose e abbondant, che mantèn in ton li' bestis e cress il prodott del latt. Si la butte come il lin, e si la taje un pochie alle volte par dalle di mangià freschie second il bisugn. Se si po' coltà la tiare si ha un racolt plui morbid e generos.

Dalle sorghette, che semenais par mantigni i nemai nel moment che ves plui penurie di fen, podaressis ve un prodott plui abbondant, se invece di servissi de' solite blave doprassis il gran del sgnore cussi clamat *a dint d' chiaval* che 'l ven dall' Americhe. Chiste qualit di blave dà une sorghette, massimamenti nei terrens di fonde e ledamaz, alte plui del soross, freschie sugose e nutritive, e che i nemai mangin assai voluntir.

Nei bisugns simpri plui crissinz dei fens duvin cerchià ogni miez onde assicurà sui nestrìs chiamps la sussistenza des bestis par no ve bisugne di cori alle basse che nus regale li' fieris e che nus molz i nestrìs sudors.

Si prove e si torne a provà; cumò chiste, cumò chiste altre semenze finchè si chiate che' che plui e' convèn. A chei che us diràn li nestrìs culturis son buinis, vin bastanze semenzis, no vin bisugne di gnovitaz; a chei che us faràn des obbiezions senze ve mai sperimentat, rispuindit: A provà no si piard mai dutt, si quiste simpri qualchi cugnizion... Se i nestrìs viei no vessin provat, no varessin la galette, no varessin la jarbe rosse la mediche, la blave li patatis, chè un timp culenti chisg prodoz no si cognossevin. E jò po' dis a voaltris: provait... *sarà bon simpri ce' che l'è util; sarà util ce' che l'è applicabil; e no 'l sarà bon ce' che no l'è applicabil.*

Si mett siale farate e jarbe rosse; si racquei la chianaipe e il tin di primavera; si tain li' cimis de' blave, si secchin e si mettin vie par l'unviar.



SETTEMBAR.

- 1 M. s. Egidio ab.
2 M. s. Stefano re.
3 G. s. Eufemia e Com. L. P.

Alle campagne va,
Alle butteghe sta.

- 4 V. s. Rosalia v.
5 S. s. Lorenzo Giustiniani
* 6 D. XIV. p. s. Petronio vesc.
7 L. s. Anastasia v. m.
* 8 M. la Nativ. di M. V.
9 M. s. Cornelio m.
10 G. s. Nicola da Tol. U. Q.

La lune di Settembar dà la ciera
a ches sielt che 'j vegnin d'aur.

Settembar, o ti splante fur i puinz
O ti suje i turinz.

- 11 V. s. Valeriano
12 S. s. Silvino v.
* 13 XV. p. D. Il ss. Nome di M. V.
14 L. l'Esaltazione di s. Croce
15 M. s. Nicomede pr.
16 M. s. Cipriano m. Temp.

- 17 G. s. Satiro
18 G. s. Tommaso m. Temp. L. M.

A San Michel il marangon im-
pie il paver, a San Jusef lu distude.

San Jusef al plante la cozze
e San Michel la giave.

- 19 S. s. Gennaro Temp.
* 20 D. XVI. p. Eustachio
21 L. s. Matteo apostolo
22 M. s. Maurizio
23 M. s. Lino p. m.
24 G. la B. V. della Mercede
25 V. s. Cleofa P. Q.

A San Michel
Vin la montane
E la chiastine
In te tamane.

- 26 S. s. Amanzio
* 27 XVII. D. ss. Cosma e Damiano
28 L. s. Venceslao m.
29 M. s. Michele Arcang.
30 M. s. Girolamo dot.

*Ingrasse i tiei nemai prime di vendiju: il grass
al tapone i diffiez.*

*Cuì che l' ha semenat al racquei; e cui che l' ha
lavorat al emple il sac e il follador.*

*L' ortolan no 'l mett mai l' ai e la zeve doi agn
daurman sul medesim strop; e parcè po semenà in
un chiamp plui agns di sèguit la stesse raccolte? Cui
che al strache la tiare cun d' une qualitat di gran
al piardarà fadie e capitai.*

*Jarbe e jarbe, e mai si diss abbastanza par cresci
il prodott del bestean e dei raccolz. Pareve che al cessà*

dei pascui cumunai, culle division fatte e culle susseguent culture, lis nestris bestis vessin vut di murì d'inedie; si pronosticave la lor dichiadenze, la sterilitat dei altris fonz, la fan. Ma all'inquintri, se ulin jèssi jug e di la veretat, lis nestris plinis son meoradis e aumentadis. A code di un mal l'è simpri anchie un ben. Chist momentaneo sbilanz nus ha menat i praz artifiziai, i quai nus han risarcit cun usure i pöss spilues màgris e candiz che vin piardut, e puartat un gran' vantaz alle nestre industrie. Cull'alternà sulle tiare stessee cumo gran e cumò jarbe, si mantègnin i terrens in ton, mentri manco si strachin e si ledàmin plui. Da chel timp j'è plui generalizzade la coltivazion de jarbe mediche e del zerfoi e introdotte la jarbe rosse e l'altissime (forasace). E culi justizie a ul che rauardi cun gratitudin il contadin *Pieri Camuzzi*, antich soldat di Napoleon, fatt cavalir e decorat delle corone di fiar pal so valor nellis ueris in Spagne, e che anchiemò al viv e al ten la uarzone: chè lui l'è stat il prim a semenà a Romans la jarbe mediche o jarbe spagne.

O vores viodi anchie une qualitat di prat, che no tropp lontan di culenti a l'è cumun, e che al conven e pal prodott abbondant tenar e sostanzios e par la prestezze culle qual al ven e si lu disfas senza disturbà la solite rotazion. Uei di la seminagion della siale misturade alle vezze grasse. Teàz che son i formenz, invece di lassà i pezaì a steule, che invidrinis bestean e lasse la tiare dure e impermeabil all'arie e alle ploe, arait e semenait chisg doi grans assieme; e in chei che mettis cinquantin buttàju al moment che solzais, e vedares nelle primevere daür a miezze vite une jarbe che us darà un fen tenar gustos e nutritiv, che us farà i nemai toronz tant che ufei. Chiste misture si la taje ai ultins di Avril ai prins di Mai, quand che la siale j'è in spich par sei in timp di rompi e di metti la blave; e po' parcèche cussì freschie j'è plui sostanziose e appittide dai nemai. Tignit a menz par duttis lis arbis che tajais par mangidure freschie o par secchià, che piàrdin

di valor di peso e di gust subit che si lassin là in semenze. Il ver pont di seà l'è quand che la plante j'è in flor o li par dallu fur.

Daùr di chiste misture cui zochs che rèstin e che si àrin sott e cun d' une metàt dell' ordenari accolt, e' ven une bellezze di blave.

Si da une prime aradure ai pezzai vuez distinaz a forment a siale e a uardi; si tàin j' antiui; si cuntinue a semenà jarbe rosse.



OTTOBAR.

- 1 G. s. Remigio v. c.
2 V. li ss. Angeli Cust.
3 S. s. Candido m. L. P.

In tal polvar semene
E sapponte il granar cun d' une
antene.

- *4 D. XVIII p. ss. Rosario di M.V.
e s. Francesco d' Assisi
5 L. ss. Placido e C. m.
6 M. s. Brunone c.
7 M. s. Sergio
8 G. s. Brigida ved.
9 V. ss. Dionisio e Rust. m.
10 S. ss. Gereone e C. m. U. Q.

Parla discolz e semenà tropp fond
No l'è diventat rich nissun al
mond.

- *11 D. XIX p. s. Cermano
12 L. s. Massimo
13 M. s. Eduardo re
14 M. s. Callisto

- 15 G. s. Teresa di Gesù
16 V. s. Gallo ab.
17 S. s. Edwige re.
*18 D. XX p. s. Luca evang. L.N.

San Roc al dà la clav a ogni
pitoc, e san Simon la torne al
paron.

- 19 L. s. Pietro d'Alcantara
20 M. s. Irene v. m.
21 M. s. Orsola v. m.
22 G. s. Cordula v. m.
23 V. s. Severo v. c.
24 S. s. Felice e C. m.
*25 D. XXI p. s. Crispino e C. m.
P. Q.

San Simon slambre velis.

- 26 L. s. Evaristo pr.
27 M. s. Sabina v.
28 M. s. Simon e Giu. ap.
29 G. s. Eusebia v.
30 V. s. Serapione v.
31 S. s. Volfango V. Dig

*Cui che l' ul ve un lavor mal fatt
Che lu saldi denan' tratt.*

*Pal villan process e liz
Son timpieste sulli' viz.*

Quasi ogn'an si sint dei cas d'invintrinament (*me-
teorismo*) nei bus par l'inavertenze di bandonaju sul-
l'arbe mediche o sul zerfoi; e li' disgrazis son par lo
plui l'autun par che opinion mal fondade che chistis ar-
bis freschis no fasin mal dopo di ve chiapad une zulugne.

L' arbe mediche e il zerfoi son un foragiò eccellent; ma un foragio che conven dallu misurat, chè lassanlu a discrizion des bestis, lor amanlu tropp, lu mangin cun ingordigie e si èmplin fin che 'n puèdin parà ju. Cussi infolchiat nel ventricul si schialde al fermente e al mande fur une quantitat di arie, che cul calor dilatansi simpri plui, e' sglonfe la bestie in mut da difficultai la respirazion e di falle perì se no si è prenz a soccorrire.

Se troppis voltis dopo de' zilugne i nemai han pascolat sui praz artificizai senza pericul, l' è stat parcè che o no si ju ha lassaz mangià a sazieta o parcè che no han chiatat tante jarbe da passisi ben cun che aviditat e furie che ur dan dentri quand che 'n d' han a lor plasè.

Si po' dà ai nemai senza inconvenienz di sorte anchie freschie l' arbe mediche, e cussi il zerfoi, simpri paraltri in misure limitade quand che si ha l' avvertenze di lassale prime un poc flappi cull' esponile slargiate all' arie e all' ombre une man di oris e di dalle un pochie alle volte e alternade cun altre mangiadure, val a di un past par sorte. Cussi anchie la stagionade misturade al stran di forment di uardi o di vene, e framiez ai pasg di fen o di altri foragio.

Un altre volte us hai dirett l' insegnament par liberà i nemai dal sglonfidun prodott dall' arbe freschie; e a di il ver hai viodut cun gran plasè il profit che qualchidun l' ha savut giavà. Trattansi che la pline j' è il stat e la risorse del contadin; e viodind cumò o dibott cull' o culà qualchi disgrazie che mi fas acquart che dug anchiemò no son a cognizion di chist ajut, che doprat a timp l' ha simpri zovat: mi par a proposit di tornalu a raccomandà par che in cas di similis occasions ognun da per se sol al puedi judà lis propriis bestis.

No l' occor studi par cognossi chiste malattie, che j' è une spezie di coliche ventose. Subit che viodis il manz cui flans plens, sglonf fur di misure, mal di voe, amanos cul respir affanòs: daisi li' mans attor e fait ce'

che soi par dius. Mandait subit in spezierie a proviodi un par di onzis di *ammoniache*, e in altre flaschie dos onzis di ueli di clap. Intant doi di voaltris, un par bande, mettèsi a freà i flancs cun d'one striche di pano di flanelle o di mezzalane inzuppade tal aghe di vite. Dopo di un poc failu chiaminà, e po' freailu da gnov.

Appene rivade l'ammoniache daigi jù la metat slungiade cun dos tazzis di aghe. E culi une avvertenze. L'ammoniache j'è une sostanze che lassade in flaschie viarte e' svapore, si dispiard, par cui no la misturares cull' aghe se no nel mentri che j' altris prontaran il manz cul chiav in su e culle boecchie spallancade.

Cul ueli di clap onzit la lenghe e freait i flanchs; subit dopo failu chiaminà cuviart cun d' une sfilzade.

Se dopo un quart d' ore no viodis a calà i flancs, jù anchie che altre porzion di ammoniache; e fregagions e moto come prime.

Nei lugs lontans de' spezierie, par intant che rivi l'ammoniache, par no piardi timp si po' doprà l' aghe di chialzine. Si giave une chiazze di chialzine fur dal chialzinar di che' plui in sott che si po', si la disfe in doi boccal di aghe nette; si lasse che si deponi, e l' aghe clare si svuede fur par dale a tazzis ogni tant, une ogni vot dis minuz.

Se cun chisg soccors no viodis meorament, e capis che il nemal a l' è in pericul, ce' che al succed par lo plui quand che si ha tropp ritardat, no reste che di viarzigi il flanc par dà sfogo all' arie ingrumade. Chiste operazion paraltri domande une man pratiche e un strument adattat. Il strument l' è une spezie di curtis che si lu introdus cul fodri. Plantat nel flanc si giave la lame e si lasse dentri il fodri, il qual jessind sbusat in ponte al servis come un spinell a da lug all' arie. Sollevat cussì il nemal, si giave fur anchie il fodri, si cuss la pizzule feride, che in poc timp uaris. E no come che fasin ciarz mestrìs che ur chiàzin dentri un curtissat e ur fan tante di giattàre par la dentri fin al comedon a ramondà la trippe, e che a dritture dicidin la

cause cul jevà anchie lis risorsis di cui podares zovassi la nature!

Usand li' cautelis cull' arbe mediche che us hai ditt, no sarà il bisugn di ricorri a chisg rimiedis; ma pur pur pal cas di uce sviste o ben di un smuz (*), sares ben che in ogni país al foss un tal istrument in mans di qualchi om di judizi e di bon sens.

(*) Capinsi: mighe chel smuz no intind, qualificat da ciartuns quand che mènin i nemai a biell' appueste sulli' jاربis del visin, e che in distanze, cul stombli fra i braz incrosaz, è stan cui voi all' erte come il falcut, par dassi dutte la primure a paraju fur subit che ôlmin qualche importun a vigni pal viars!

*Si mett forment, vene, linz, uardi di vendemis;
si quei su la blave, il soross, il sarasin ecc.*



NOVEMBAR.

* 1 D. Tutti li Santi

2 L. la Comem. de' Morti e
s. Giusio m. L. P.

Pal di di dug i sanz
I formenz semenaz
I raccolz sottettaz.

3 M. s. Uberto c.

4 M. s. Carlo Borrom.

5 G. s. Magno

6 V. s. Leonardo c.

7 S. s. Prosdocimo v.

* 8 D. li 4 Coronati m.

9 L. s. Teodoro m. U. Q.

A San Martin
Miei il gran tal chiamp
Che a mulin.

10 M. s. Andrea Avellino

11 M. s. Martino v.

12 G. s. Martino p.

13 V. s. Diego c.

14 S. s. Giocondo

* 15 D. s. Leopoldo

16 L. s. Eucherio v. L. N.

No l'è ledan plui bon
De suele del paron.

17 M. s. Eufemia e Tecla

18 M. s. Ponziano

19 G. s. Elisabetta

20 V. s. Felice di Valois

21 S. Presentazione di M. V.

* 22 D. s. Cecilia v. m.

23 L. s. Clemente p. P. Q.

Se a San Andrée no 'l nevèe,
Spiettile par Nadal,
Se no, no è maravèe
Di la fur nez aual.

24 M. s. Grisogono m.

25 M. s. Caterina v.

26 G. s. Corrado v.

27 V. s. Valeriano

28 S. s. Ruffo m.

* 29 D. I. Av. s. Saturnino m.

30 L. s. Andrea apostolo.

*Il prudent paren di chiasse nell' an dell' abbon-
danze al pense par l' an de' chiaristie.*

*Cui che 'l consume di plui di ce' che 'j po' puar-
tà dongie la uarxine, no 'l si chiate tal cas di difin-
disi de' miserie.*

*No sta mai spindi bez in robis che no ti occo-
rin in chiasse: se anchie ti còstin poc, son simpri
chiaris,*

*Cul comprà chel che no l' occor, si finiss cul ven-
di chel che l' occor.*

*Fai che i tiei fioi registrin il prodott dellis tos
raccoltis, dei tiei aquisq, dellis tos venditis, e li' tos
spesis.*

Il comprà t'insegne a vendi, e il uadagnà t'insegne a spindi.

L'arbul, che 'l ven da spess giavat e mudat di lug, no 'l fas che prove di chel che si lu lasse fer nel sitt indulà che l'è stat plantat la prime volte. Cussi di un massar che 'l mude da spess terren. Un contadin dopo di ve fatt tre mudis l'è come che al ves rut il fuc.

I fruz e i maz cròdin che ving agn e ving flurins no vedin mai un fin.

No stait stranfà e lassà piardi nuje di ce' che l'è util all' om ai nemai e ai chiamps.

Usait i fruz al bon ordn, a racquei ogni robe, a tignì cont di dutt.

Da un pugn di stran si 'n dà un di ledan e un di gran.

Il brav e bon paron di chiasse in chist mes, ch' l'ha dug i raccolz a sottett e sott i voi, al fas i siei conz e al viod ce' tant gran che j' occor par i bisugus de' famee, ce' tant che 'j vanze onde tignì di chist une part in riserve in cas di disgrazis par l'an futur, e par disponi di che altre par justà clotis e par fa provistis. Al viod, al proviod, al si misure. Miei misurasi che fassi misurà. Une volte che si è ben impetolaz difficilmente si po' ripiassi.

In chist mes si fas il ringraziament pai raccolz. O si fradis! prin di dè che il raccolt a' l'è il premi dei nestris sudors, duvin di che il raccolt l'è une grazie, la benedizion del Signor: senze de' So man il gran no 'l nass, senze de' So man no 'l cress, senze de' So man no 'l maduris. Glorie laud e onor dunchie a Lui, che l'ha beneditt li' nestris strussis. E sull' altar del ringraziament no nus domande in compens il mior vigiel, la plui bieie vacchie, la porzion plui scielte di gran: no

nus domande dimostrazioni clamorosis, esternis — ma nel secret del nestri cur une proteste umil e sincere di vivi da bogns cristians, di amassi l'un l'altri, di compatissi di judassi di rispetassi.

Si racquei il cinquantin; si finis di semenà il forment; se son bielli' zornadis si quinzin li' viz, si misture tiare e ledan par ché bòllin assieme vie pal unviar; si romp la tiare là che j' è stade la blave; si mett il soreal in tamosse.



2
3
4
5
6
7
8
F
9
10
11
12
13
14
15
16

di

di

plu

mu

là

tas

DECEMBAR.

1 M. s. Eligio

L. P.

La nev decembrine

Par tre mes

Chiol posses.

2 M. s. Bibiana v.

Dig.

3 G. s. Francesco Xaverio

4 V. s. Barbara v.

Dig.

5 S. s. Saba

* 6 D. II. Av. s. Nicolò

7 L. s. Ambrogio dott.

* 8 M. l'Imm. Con. di M. V. U. Q.

Fred e fan, fan brutt pelan.

9 M. s. Sirio v.

Dig.

10 G. la B. V. di Loreto

11 V. s. Damaso p. m.

Dig.

12 S. s. Sinesio

* 13 D. III. Av. s. Lucia v. m.

14 L. s. Spiridione

15 M. s. Ireneo

16 M. s. Eusebio v. T. D. L. N.

Se di Nadal

Mènin i praz,

Saran a Pascho

Cuviazr di glaz.

17 G. s. Lazzaro

18 V. Aspe. del Par. di M. T. D.

19 S. s. Nemesio T. D.

* 20 D. IV. Av. s. Giulio

21 L. s. Tommaso apostolo

22 M. s. Demetrio

23 M. s. Sabina v. P. Q.

Di Nadal al Fuc, e di Pasche
al zug; e di Nadal al zug, di
Pasche al fuc.

24 G. s. Eutimio

Vig.

* 25 V. la Natività di G. C.

* 26 S. II. F. s. Stefano. pr. m.

* 27 D. s. Giovanni Evangelista

28 L. li ss. Innocenti m.

29 M. s. Tommaso cant.

30 M. s. Niceforo v.

31 G. s. Silvestro p. L. P.

A Nadal

Fred mortal.

No l'impare a sei just chel tal, che no l'ul sei.
L'è plui pericolos un amè stupid, che un' inimi
di chiav.

Piardi bez si piard tropp, piardi l'onor si piard
di plui; piardi la buine fede si piard dutt.

.... Undis dodis, miezzegnott! — E un di
plui sulle gobe fioi! Sintit come che si dispiard
muguland par l'ajar l'ultim bott no par di sintilu a
là jù e a piardisi nei abiss del passat? Addio cinquan-
tasielt! Sintit, sintit, che anchiemò s'intèn une liz-

zere oscilazion par l'ajarno par che 'l ueli di ale?
 che 'l ueli lassarun une memorie?.... Il passat l'è un
 abbiss senza fin ; un altri plui scur l'è l'avigni. Chist
 si travase di continuo in chel. Fra chisg doi abbiss l'è
 il prisint. Il prisint al pend dal passat e al fonde il fu-
 tur. Il passat l'è une scuele par l'avigni. L'om pru-
 dent al profite di chiste scuele. Fioi! ruardinsi di chel
 ultim bott de' chiampane, che al cinquantasielt l'ha se-
 gnat un tiarmit: di che vos misteriose che vin sintut a
 piardisi par j'infiniz spazis del cil j'ere un avvis
 che, il timp al passe ogni ore ogni moment ogni batti di
 cee: j'ere un invitt un consei a trai profit di dutt chel
 che vin viodut, che vin sintut, che vin domandat, che
 vin rispuindut, che vin fatt. L'esperienze del passat j'ha
 d'insegnanus il mut di vivi, di cuntignisi nell'avigni. E
 no solamenti dalle nestre vite passade, ma anchie dal-
 l'esempi, dal vivi dei altris vin d'imparà a disciarni il
 ben dal mal, a schivà i pericui, a chiaminà salve.

*Se il timp al permett, si romp, si fasin fossai
 pe' plantis grovis e pal disgott dell' aghe.*



Del Morar.

(continuazion dell'an passat)

b.) vival a clocchie.

1.

Scielt il terren e lavorat e preparat come che si ha ditt pal vival a semenze, si lu divid in strops largs 18 quartis mediant stradellis largis cirche tre quartis e mieze. In fevvar tal miez dei strops si fàsin des busis largis sis quartis par quadri e fondis quattri e miezze, alle distanze une dall'altre di 18 quartis. Si mett dentry une misture di ledan e di rudinaz minut per l'altezze di une quarte e mieze. Cuviate chiste misture par cirche tre onzis e mieze cun buine tiare, nel mes di Marz o di Avril tal miez di ogni buse si plàntin morars incalmaz subit parsore la radris doi agn prime e lassaz menà a bass sulle mazze dell'incalm par ve un numar di voi a fil tiare. Chisg morars han di sei mituz tant sott che i voi inferiors vègnin a sta sott il livell del terren par cirche cinch onzis e mieze. Si varrà dutte la cure di netà lis radris uffindudis, e di troncà cun tai torond ches che fossin di masse o mal conformadis; di disponilis e slargialis di che' bande che son nassudis fur, e di interrallis ben. Fatt chist si tronche la mazze a fil tiare. Vie pal an si tègnin nez dall'arbaz.

2.

Nel mes di Marz dell'an seguent si nèttn di duttis lis menadis, e si mov il terren. Fur che saran li menadis gnovis si srarissin cul smozzà li plui debulis e ches che fossin nassudis une par sore l'altre par che crèssin cun plui vigor ches che si han di destinà a produsì i gnuvs morars. Daür de' bontat del terren e dell'etat de' clocchis si lasse anchie il numar de' menadis, che 'l sarà perciò plui pizzul quand che son zovinis, plui grand quand che saran in podè.

Nel cors dell'an no si ha altri che di tigni nett il terren e mott, e nettis li bacchettis di menadis laterals cul smozzalis culli' ongulis di man che dan fur.

3.

Ai ultins di Avril o ai prins di Mai dell'an daür, quand che i voi varan brocolat, si tain plui o manco li' pontis a duttis li' bacchettis fin al sitt che son maduris, e si plèin jù adasi cun dutte precauzion sul terren, al qual si sàldin senze cuviarzilis cun forechez di len slargianlis in mut di formà tang ragios attor de' mari. Sarà miei di pleà jù li bacchettis dalle part opposte che no di che' bande che son nassudis, mentri cussi sarà manco perical di sglovalis.

Nel mes di Mai o ai prins di Zugn, daür de' stagion plui o manco chialde, dug i brocui sulli' bacchettis pleàdis e che no tocchiavin il terren saran crissuz drez su in ajar, mentri chei che erin sott, aderenz al terren, o saran laz a mal o convertiz in miseris radrisutis. A chist pont si eseguirà une facile operazion mediant la qual si obblearà chistis menadis a dà fur li' radris e a convertisi in tang gnuvs morars. Mediant fil di fiar finissim, e prime quett tal fuc, a une a une si lèin cun doi zirs attor duttis li' menadis subit parsore del sit di dulà che nassin fur de' bacchette dade jù. Culle ponte de' runzee subit parsore la leadure si fasin trè tajuz par di lung appene dentri de' scusse, tant di viodi a saltà fur ll latt, e nuje plui lungs di un dett. Finit chist lavor si dai la tiare a duttis li' menadis in mut che rèstin cuviartis par cirche une quarte, formand cussi tantis cumierutis di lung la bacchette mari distirade.

No tardaran a sglonfasi li' menadis parsore la leadure, e a dà fur li' radris specialmenti dai sfris faz culle ponte de runzee, par cui scomenzaran subit a vivi da par se. Cessand il pidal, cioè la mari o la elocchie, di dà nudriment ai fioi, val a di ai moraruz formaz fur des bacchettis dadis sott in raviesse, l'è clar che dutt l'umor al larà a nudri i voi restaz su di je; e par conse-

guenze chisg e' cresceran e formaràn li' gnovis menadis par dallis jù l'an seguent. Si varà attor di lor durant la stad li' stessis curis che si han vut attor di ches dell'an passat stadis dopo raviessadis, val a di di srarilis se 'n foss di masse, di jevà vie lis debulis di tignilis nettis di menadis laterals ecc.

Se la stagion las tropp sutte, occorrerà di bagnà i moraruz cul buttà aghe tai agars fra li bacchettis sotteradis, chè l'umiditat moderade j'è indispensabil pe'buine riuicide.

In autun, dopo che li' fueis saran chiadudis, e la primavere daür, prime che li plantis vadin in amor, si giàvin i moraruz che si distaccaran cun facilitat dalle mari jessind che il fil di fiar ju varà za biel tajaz. Bisugne ve dutte l'attenzion di giavaju cun duttis li'radris, par cui convegnarà o di spietà la ploe o di bagnaju. Si tae vie la ponte a chei che fossin tropp alz par tigniju alle solite altezze che conven a morar di alt fust; si plàntin in terren ben preparat, e si formarà il vival, dal qual dopo doi agn, usand lis attenzions che viù raccomandat par chel a semenze, si varà biei morars di altane senze bisugne d'incalmà par plantà tai chiamps.

La bacchette mari dopo jevaz i moraruz e sulle qual si chiataran a sei nassudis ca e là des radris, si podarà dividi in boccons par plantà in terren preparat, dai quai saltaran fur dei moraruz di fuee buine, che si podaran tirrà su o par clocchis o per chiarandis o per morars di alt fust.

Anchie dalli' radris che si tàin vie dai morars co' si giàvin dal vival al moment di raplantaju a stabil dimore tai chiamps, si po' trai profitte e ottigni morars di fuee buine. Baste plantalis in maniere che un boccon, par doi dez all'incirche, al stei fur di tiare. Da chiste porzion di radris espueste all'arie e alle lus saltaran fur dei voi che si allevaran nel solit mut.

(del morar di alt fust, un altri an)

Rimiedi quintrì li' beccadis dei ragns di campagne e de' gespis.

Ogn'an biel chiapand su la blave al reste qualchidun beccat da une spezie di ragn che 'j' puarte dolors inseportabii. A dug chei, che mi han ricerchiat par un rimiedi, ur hai suggerit il seguent; e simpri cun bon risultat.

Chiatait dell' aghe di vite de' ploi fine, bagnait dentri une piezze, di lin di bombas ce' che ves a man, e mettite in doplis sulle beccade; ma che chiapi par tant che si estind il dolor. Pos minuz dopo tornaile a bagnà e a applicà; e cussì indenant finchè il spasim al sarà cessat. Se il dolor l'è fuart insoportabil e che dopo un pu' di timp di chiste applicazion no 'l mostri di volè cessà, bevit un par di munzui in plui voltis. Cui che no l'è usad a spiriz (e magari no 'l fossie nissun) che no 'l temi, chè in chist cas no 'j farà mal.

Anchie pe' beccadis di ass e di gespe l'hai chiattat zovèvul. No 'l dovares fallà nanchie par ches di grivon e di sgorpion.

Rimiedi par uari i tàis.

Fantazzuttis! lu ves sul balcon. Li fueis di Gerani applicadis freschis sui tàis, ju fan siarà in poc timp. Cussì disin i giornai; provait.

Trisculis o Fragulis (*Fragaria vesca*). Li fueis di triscule salvadie, chiapadis su subit dopo maddure la triscule, e fattis secechià in primure al sorelli o miei sore un bandon di fiar chiald, dan cull'aghe bullint un the che par odor savor e virtut si vicine assai al the chines o d'Olande. Bisugne ve l'avvertenze di no lassalis là in chiarbon co' si tratte di sechialis sul fiar,

ma di tignilis su tant, finchè sèdin ben sujadis e vedin chiapat une lizzere brustalladure.

Zidivoc o Zilivoc. Sott chist nom vègnin comprendudis dos plantis che par la someanze dei lor flors, che si àlzin solitaris sui praz uez, son comunementi confundudis in une sole.

Une di chisti' plantis l'è il Zidivoc di vendemis (*Colchicum autumnale*), che 'l dà l'addio alle biele stagion e nus annunzie il fred vizin. Si lu viod fur in settembar e in ottoabar.

Co' l'è fur il Zidivoc tant il di e tant la gnot.

L'altre l'è il Zidivoc de'viarte, spezie di zaffaran (*Crocus vernus*), il percursor di primavera.

Se badais ben chisg flors, capires subit che no son di une plante stesse. Chel di vendemis al nass fur de'radris nud senze nissune fuèe verde, d'un color plui o manco violet. Chist flor che j'è une spezie di plerute, l'è superiormenti dividut in sis parz, che voaltris clamaiss fueis; e al conten nuv filuz, trè dei quai e' stan propri nel miez e differenz dei altris sis che ur stan attor. Dopo pos dis si flappis e al mur. Appene la primavera dopo, fur de'radris salte fur un cur di fueis drettis largis e lungis e di un verd seur; e in miez il scartoz de' semenzis. — Il flor del Zidivoc di primavera l'è conformat come l'altri, l'ha quasichel color istess, l'è un poc plui pizzul e l'è anchie lui spartit in sis divisions; ma dentri, invece di ve nuv filuz, an dà quattri soi: un sol dei quai nel centro e different dei trè, che 'j stan attor e spartit parsore in trè quarnuz; no l'è nud come l'altri, ma furnit di fueis verd's lungis e strettis.

Ce' che impuarte di cognossi di chistis dos plantis j'è la lor radris. Che' del Zidivoc di primavera j'è une ballutte cuviarte da une spezie di rett, che i pastors la cognossin sott il nom di *cocculutte*, e che la giàvin par mangià. — Che' del Zidivoc di vendemis j'è tropp plui

gruesse. Spelade de' scussis scuris, di cui è inscartoz-
zade, j'è d'un color zallastri e ti somee une chiasline
tant par la forme e grandezze che par la polpe bianchie
e latticinose. J'è po velegnose. No l'è tropp vieri il cas
che alquang pastors, erudind il Zidivoc di vendemis
de' stesse paste del Zidivoc di primavre, j'han mangiat
la so radris dopo di vele rustide tal fuc come li chia-
stinis. Poc timp dopo, nausie vomit dolors sprèmiz diarrée
strangolament; e un di lor al dovè soccombi. Rindit at-
tenz i fruz, che mandais a passon, che dutte chiste plan-
te (fueis semenzis flor radris) possed qualitz vele-
gnosis.

Da chiste radris paraltri si po' giavà una spezie di
colle blanchissime par incolà la blanchiarie.



PREJUDIZISS POPOLARS

Il miedi e la mari

Dialogo I.

Miedi — Entrand in une chiase di contadins par fa une visite, al domande: — Cemut vadie ca? ce' vino di gnuv?

Mari — La me fruttate, lustrissim, a son diviars dis che no sta ben.

Miedi — Ce' hae la uestre fruttate?

Mari — Ai dul il chiav, dabon: e ha la lenghe sporchie, da bocchie po' e' mande un odor cussi chia-
tiv, che 'o soi sicure che j' è plene di viars.

Miedi — O ses cà voaltris feminis cui viars. Ogni volte che i uestris fruzz a son malâz no han altri che viars: e crodis che une polvarine basti par fain crepà e par uari il pizzul malât.

Mari — Ce' uelial dî po, lustrissim, che quasi simpri quand che lis canâis a stan poc ben e fâsin viars? Anche la malade che viodarà, dopo la polvarine, che mi ha dât il speciâr e' ha fat cinc o sis viars.

Miedi — All'entre in chiamare, al tochie il pols a la malade; poi al rispuint: — Ecco buine femine, che la polvarine, seben che ha fat lâ fur dai viars, no baste a uari uestre fie, che ha un pochie di fiere, e il dolor di chiav al continue. Cumò us spiegarai cemut che èntrin i viars in cheste, come in tantis altris malatiis dei bambins e dei fruzz.

Septit dunchie che une ciarte quantitât di viars, massime di chei che si clâmin *lombrichs*, e che son i plui comuns, e' han stanze abitual in tal nestri cuarp, e a son plui frequenz durant la nestre prime età: a vivin dentri di nô senze danus dissun disturb: anzi l'è rar il câs che chesch animai pa-

rassiz cu la lor presinze a nus puàrtin molestie : dutt al plui se a vivin dentri del stomi (o ventricul), a producin facilmenti une irritazion bastant a movi il vòmit, e cul vòmit i viars a vègnin mandàz fur pe'bochie. Ecco la rason par cui quasi ogni volte che i fruzz a chiòlin qualchi purgant, anchie i viars a vègnin colpiz, e insieme a la materie liquide jèssin fur dal cuarp. Oltre di chest no l'è rar il càss di viodi fruzz in stat di perfette salut a là dal cuarp viars; chiosse che succèd quand che qualchidun di chei nemaluzz a si chiàttin vicin al foro dell' àno.

Mari — Ma se no son i viars la cause de' malattie de' me fruttate, da ce' dipendie dunchie?

Miedi — Stait attente, e us e' spieghi sùbit. La major part des malatiis a cui vadiu sogez i uestris fruzz a consistin ne infiammazion, par il plui lizzere, del stomi e dei budiei. La qual si manifeste da lenghe sporchie, e rosse sulle ponte e sull'orli, da manchianze di appetitt; e quand che l'infiammazion a cress al compar il dolor di chiav, e la fiere cun sèt vomit e altris malans.

Fortunatamente che la medisine che vo stessis o dais pai viars a serv anchie a diminui il rischial del canal intestinal; ma simpri no baste a uarilu; parcè che se anchie i viars a muerin, la malattie a continue, non avint nissune relazion e nissune cause cun lor.

Mari — Ma dabon si che a l'ha reson, sior dottor: cumò scomenzi a capi parcè che la polzette no po' uari senze il soccors del miedi. Altri che noatris feminis! che o erodin di savè dutt, e no savin nuje.

Miedi — Za che ves scomenzàt a capimi, 'o azzonzarai che l'odor chiativ del flàt a l'è il plui sieur indizi de' indisposizion del stomi; par la reson che quand che une part a l'inflamme i umòrs a si corrompin e a màndin odor different dal natural.

Par concludi adunchie 'o dirai, che voaltris fe-

minis par stà distruzzi i viars, che a son innocenz, o piardis il timp util: intant la malattie crès; po' ricoris al miedi quand che plui difficilmentri si po' combattile; di mut che in quàlchi cas no si po' salvarà la creature. Riquardaisi che une infiammazion dei interiors, qualore a sei trascurade, a si puarte al cerviel e a fas muri il malat.

Dialogo II.

Miedi — All'entre la chiamare di puare int, dulà che si chiatte une cunne cun un bambin di trè in quat-tr'agn: chest bambin al mostre i segnos del patiment, a l'ha la ciere tombadizze, e la panze sglonfe. — Isal trop timp che chest bambin a l'è ammalât?

Mari — A l'è un piezzut, dabon; ma no le hai clamade prime parcè che a mi disin che al sei *appilât*; val a dì che ai sedin chiadudis lis questis. In d'hai fatte une par sorte, lustrissim; ma duit dibant.

Miedi — Cui isal chel che l'ha judicât cussi ben intor la malattie del uestri bambin?

Mari — No savares dial precisamentri.... lis feminis che a vègnin par chiase: une me comari po, che a s'intind di chesch mai, me lu ha sicurât.

Miedi — Chesta comari braghessone, za che ha la sapienze infuse, parcè non hae sùbit tirat su lis questis, che je dis che son chiadudis? parcè no us hae insegnât il mût di uari il pizzul malât?

Mari — Viodie, lustrissim: une femine a po' forse cognossi il mal; ma in quant a uari po è un' altre chiose.

Miedi — Une femine, chiare fie, se no ha studiât almanco tant che nò altris, no po nè cognossi il mal nè il rimiedi. E vò, trattansi de' salut de uestre creature, dovevis clamami prime.

Mari — 'O speravi, dabon, che al stes di miei, massi-

me dopo ché o i vin applicat sulla panze des fuèis di cren: e par cussi pòc no volevi disturbale.

Miedi — Baste, baste: vo, puarette, o sès ingianade crodint che si dein des feminis che vevin des cognizios acquistadis cull'etâd; ma pe'reson istesse che vò capis di no savent di medisine, cussi no puedin ve imparat lis altris; anzi vò cul uestri sentiment di mari o podès miei di qualunque altri indovinà il mal del uestri frutt, e qualche volte anchie cognossi il mut di sollevalu.

Mari — Je dunchie, sior dottor, no è persuadude che la me creature sei *appilat*? no crod che i sedin chiadudis lis questis?

Miedi — No ciart: zacchè o doves savè che lis questis no si mòvin mai dal lor sit, e podes acciartasi sole cul tocchialis. Lis questis no si sbàssin; pluistost a si àlzin un pochetin quand che la panze a si sglonfe, come che a l'è succidut nel uestri babin. La rason po' che la so panzutte a è sglonfe e dure a dipend da une infiammazion lente des glandulis che stan intor i budiei: infiammazion che no cesse senza une lungie e opportune medicature interne: mentri lis applicazions esternis in chist cas no zòvin nuje affat.

A puèdin par altri lis questis pleasi in dentri o plui in fûr, a puèdin voltasi in alt o in bàs; ma chest o l'è un lavor che si fas a pòc a pòc, in cause di une malattie dai uèss, che si clame la *rachitide*: par chest no si dis mai che lis questis sedin chiadudis.

Mari — Se dunchie no altris feminis o continuavin a pastrocchialu, ce' podeval succedi dal miò fruttin?

Miedi — A si dan dei cās, seben rars, che cun dutte la trascuranze e il chiattif trattament, la nature a riess a superà il mal e la medisine, e allore il babin al uariss. Ordinariamentri però al suced che l'infiammazion lente che sul principi a è limitade a lis glandulis, e' si diffond ai budiei: a prodùs quindi il

fluss dal ventri o diarrèe: a si manifeste une fiesure consuntive, che a poc a poc a distrùz il malat fin a la muart.

Mari — Puare mè, 'o hai rischiât a piardi il miò fantulin! Ma jê, sior dottor, a savarà ben chiattai il redrett; no eròd che il mal al sedi tant avanzât, za che si conserve anchiemò l'appetit.

Miedi — Fin che il stomi a l'è san l'appetit al contineueltamentri; ma osservait che par tant che il malat al mangie nol po' nudrissi, parcè che no' po' fassi la digestion nel mût che dovaress.

Mari — Cumò capiss parcè che al va dal cuarp che robe stesse che all' ha mangiat.

Miedi — 'O hai plasè che sedis rivade a capi; cussi 'o spero che sedis persuadude che lis comaris a san di medisine tant che o savès vò istesse, e che tant daùr i lor suggerimenz o rischiâs di lassà periculà la uestre creature: mentri che o vès dovè sacro di conservà la vite e la salut de uestre prole. Riquardajsi di ubidi ciecamentri al miedi, e fa dutt chell che us ordène. No stait a immità ches maris, che par sparagnà la pizzule sofferenze di qualchi sanguette o di qualchi visicant e lor creature, a lassin che il mal cresci, e se occor anchie la viòdin a muri.

J. dott. Flumiani.



Il bon nas, no 'l manchie in ville.

Part di un discors fra dos fantazzutis.

— Eppur tu as fat mal ve'. L'è fi del fattor... no manchie mai un svindich... par chist San Martin tu puedis sei culle to' famee sulle strade.

— Che nassi ce' che seppi nassi! Ma ai molares un' altri plui massiz di che altre bande ve' cumò se 'l tornas a fami la seconde... no soi lassè pintude jò.

— Va ben, va ben: chist lu podaressin fa cù nestrìs quand che si chiolessin une libertat che no è lecite.

— Po miei cun lor fie, che no s'impàzin cun no' se no par burlaus. I nestrìs no si chiòlin dabbon ches libertaz di man cun no'. Po sillaffè, insegnaur la creanze a chei sventaz di veladins, che ca in campagne ur par dutt lecit, che intindin di ridi a nestrìs spalìs.

— Sì sì, ma senze molaur un sgarnò 'si po' ben faju restà svergonzaz cul diur sul serio quattri peraulis di ches che sta ben, e che noaltris feminis lis vin prontis quand che ogeor di difindi la nestre rason.

— Lasse, che 'l sta ben: Mi soi pajade anchie pal telegrafo.

— Ha ha ha ha.

— No altris puaris semplizotìs domandai a lui ce' che l'è chel fil, zumut che al lavore! Po no ise une infamie che di danus a zupà ches fandognis? di dai in bochie haraz a cui che l'è famat e che al domande pau? Ti dis la veretat che chiste sorte di jnt mi è lade in nausie; come ches ve', che co' han di vigni in ville si mettìn aduèss i piess pezzoz che han, tant che par vigni fra di no' vessin di là tal chiod a freassi parmìs il purzit! Iò, come jò chist fà lu ten par un insult, par un sprezz che nus fan. E noaltris co' vin di là in te lor cittad, e mettìn i miors abiz di fieste!

— Par chist po, benedette sée la me parone.

— Anchie la me', ve'.... Oh! co' ven in ville tu

la viodis simpri bielle e nette, vistude come in ciittad. E se nus viod sporchis, ce' che nus cride! E ha rason, chè la nitisie coste poc, par bon e contribuìs alle salut; e je lu po' di, chè j'è simpri nette e ben mitude.

— Se tu viodessis cun ce' grazie che m'insegne a fà lis voris di chiase.

— E la me'? quand che ven a viodi i miei cava-lirs si degne di judami a daur di mangià, d'insegnami cun che maniere che par un agnul del paradis.

— E la me', che tantis seris mi clame a fai compagnie, e che mi lei fur dal libri! Ah se tu siatissis ce' bielli' robis che mi spieghe e che m'insegne! e cun ce' pazienze!

— No mi hae donat il Contadinel quand che soi stade a augural il bon principi dell'an!

— Chistis vendemis passadis, no mi hae insegnat la me' a teà chiamesis!

— E la me' no mi hae fatt sblanzià la cusine, che cumò hai un gust matt a tignile in ordin, che sun chel blanc e' par tant bon che robe nette e lustre!

— A là dongie la me' parone mi par di là dongie me' mari.

— E jò culle me' istess. E par chist no hai nuje di ce' temè dal garoful che j'hai molat a chel sventat... se nasi alc, qualchi manez a me dan, 'ò corr ben jò drette ca di je; e tu viodaras mo se no mi fas rason.

— Po' benedettis chistis paronis! j'è une fortune grande di velis.

— Bisugne oleur ben; caspite! nus tràttin tan' che fossin di lo par: nus insègnin li' voris la buine creanze tan' che fossin lor fiis. Se pretindin di no' maniere niti-sie attivitat e' han rason, parcè che nus tràttin cun amor e nus dan il bon esempli.

Un biel cur.

part di un discors fra un miedi di campagne

e un contadin.

— Ma ben une raritat! Che permetti (mittind il nas su di un garoful che l'istave in fresch sul scrittori del miedi) ce l'odor di paradis!

— E no stimi l'odor jò, stimi il valor che l'ha.

— O erod ben che di chiste stagion, che anchiemo s' intèn la glaz, che li raritaz e' costin ale.

— Lontan lontan dai valors materiali: no discor nè di aur nè di arint jò chist garoful l'ha un presi par me' che a pajalu no il rive dutt l'aur di chist mond. Ste mattine chist flor mi ha uarit di une pmillazion, che mi ha fatt provà un ciart contesan dopo une lungie assistenza prestade a so fi, che l'ha valut la vite, e nel timp stess l'è stat une improvisade chiare, un ringraziament, une ricompense gentilissime di une puare fruttate. Sintit, chiatanmi pal pais di uè a buin' ore, mi siint a sberlà daür: *dottor! dottor!* — mi vòlti, e viod un galantom impallat sulle so puarte a fammi cule man di sen. I vegnì dongie, e mi dis: *l'è un piez, dabbon, che smiri di vignì ca di lui* — e cun chistis, cun d'una ciart'arie d'impuartanze al mett la man te saachette, e dopo un piez di sgarfà al tire fur, al displee un blech di doi, lu chiepe cun doi dez par un chianton, lu alza a misure del nas e mi la consegne in man cun chisti? peraulis: *che chiapi, par miò fà che l'ha uarit sior dottor la riveriss Dio nus tègnì lontan di ve bisugne di lui.* E cussì disind als' intanà tal busigot de' so' chiasse. Us dis il ver che soi restat lì come une marmotte tant avvilit che continuai la me' strade come une macchina. Bisugne di che vin dug il nestri moment

di minchion, chè se no 'j lu varès dat pai voi, zacchè l'è miei a no ricevi nuje in tai càs che ve anchiemò la nòmine di sei staz ricompensaz. Oh! an provin di biellis noaltris, saveso. Ma fra li' tantis amaris vin anchie qualche confuart, chè cumò o dibott s' intòpisi in qualche biell'anime che cognos l'impuartanze de' nestre art delicate, che sa valutà i nestris ajuz, e che sint tal cur il sentiment della gratitudin. Ed ecco il cas (mostrand il garoful). Spietait un moment; vuei propri contaule intere. Marie, dopo di ve superat che lunge malattie che savès, quand che stave za ben 'j vigni une spezie di bugnon in bande d'un zenoli. Savès ce' che son li' babis: invece di dai coraggio, chè a un puar malat 'j fas bisugne, la mettevin nella disperazion fasingi viodi un mal incurabil, che la farà soccombi, oppur alle plui fortunade impotent par in vite. E 'j mettevin davant i voi il cas di Toni zuett, il cas di Bette che Dio l'abbi in glorie; e la spaventavin cul dii che j' ha za la ciere di consumazion, che no somee plui je, e cussi indenant. Une di, che 'o lei a visitale, la chiatà che vaive; 'j domandai il mutiv, e mi contà li profeziis e li sentenzis spudadis da dottoressis fusaris *). Alore 'j disei: *E tu vas a desperati daùr di lor?* — Ah sior dottor! mi rispuidè, *no hai di disperami pensand che miò pari l'è simpri maladiz; che no vin altris risorsis di fur dai braz ... che se 'o mur o restli impotent, cui mai hae di quartaur dongie un bocon di pan a miò pari e a me' mari co'saran plui in etat?* — Mi mettei a ridi e a chiolile vie crudind che da me attitudin e' podès capì che no si trattave di affar di conseguenze; ma viodind che pur tropp ches lengatis e' vevin viart brezze

*) L'ere za agns un montagnar in dalmidis culle scràssigne plene di fus di chiazis e di spinei, che al lave dispensand cunsulz e arbis de' sos montagnis. No 'l domandave nuje pal consulti: si faseve pajà li' arbis. L'ere l'oracul de' zornade, e lu clamàvin il miedi fusar.

nelle so immaginazion, m' cunvignì di favellai cun serietat e cun ciarte prezision sul bon finiment del so incomud; e par dai un' ultim sigill, puartanmi dongie il balcon, sul qual stave la casselle dei garofui, 'j disei: *Mudimi nom, se tu, quand che 'l sarà sflurit chist butul, no tu saras in pis sane e allegre* — Veso mai viodut dopò di un timpaz, dopo di une buraschie a distaccasi il nul a boccons, a slargiasi, e a serenasi il cil? Cussì la fisionomie di che buine fie all' mes peraulis. In manco di un mes Marie no veve bisugne de' me' assistenze: ere uaride a perfezion. Da ultime visite 'o no la vevi viodude, quand che ste mattine di ritorno di . . ., dulà che mi ha tocchiat il compliment che us hai prime contat, vizin chiasse mi sint a zoccolà a code; no sai par ce', mi volti, e te la viod; la saludi, e tiri drett; entri in chiasse, e je dàur di me. Sintit cumò il discors che vin fatt. — *chid! ce' buini' gnoris?* e viodind che tignive une man sott il grumal: *sestu fatte mal?* — No, *grazis al Signor e a je 'o soi sanissime.* — *Contimi, in ce' puedijo zovati?* — Uè, anzi cumò soi stade pe' prime volte a messe — *Appene uè!* — *Eh! varès podut là anchie prime, ma allore no vares pudut in che' zornade stesse là a ringrazià il Signor e vignì a ringraziare je, come ritèn di dorè. Dulà revìjo di rivolzi i prins miei pass dopo de' chiasse di Dio, se no da chel che cul ajut del Signor mi ha uaril?* E prime che 'l foss stat sflurit chist garoful (e culi lu tirra-ve far dal grumal) 'o no podevi saltà fur di chiasse, parcè che l'ere ben natural che in tal occasion 'j lu ves puartat; mentri jessind lui stal prime il testimoni fedel dei miei dolors dellis mes lagrimis e de' me' disperazion, e dopo la stelle del cunfuart e de' speranze in grazie di ches sos peraulis, lis quals si po' di che mi han dat la vite: l'è ben just che al sei anchie il testimoni e l'interprete del miò ringraziament e de' me' ricognuscinze. (E in cussì disind mi lu uffrive) *Plui prest po' che podarai ce' che podarai* — E allore la interrompei: no, no fie; chist garoful mi l'è plu

chiar di une fissette di zichins. Mi baste chist, mi baste il to bon cur. Pense invece a sostentà to pari. Cumò va che Iddio ti judi e ti lassi tros agn in salut cui tiei genitors.

E cumò mi dires se no 'l val chist garoful un milion?

— Dutt va ben; ma se dug fasesin cussi?

— Mieì cussi, che no une umiliazion al par di che' di chel altri amigo. L'om, 'saveso, no 'l viv solamenti di pau.



**Ll' pitturis dei Sanz sulli' chiasis
e j' ornamenz des glesiis.**

*Part di un discors fra Seff contadin
e il miedi del pais.*

- Dal chialzomit! se hai mai pluì sintut!
- Che mi crodi che al pitture biel.
- Che'l seppi stagnà, spadà purzitis, comedà lumins, uei crodi; ma doprà il pinell! lui?
- Se viodess la madonne che l' ha fatt parsore la puarte di miò copari Zuan!
- Disevi pur jò
- Ah! l' ha viodude?
- Po sì che hai viodut chel spiegaz, Dio mel perdoni.
- Chiò mo!
- Veso za caparat il chialzomit?
- Po l'altre dì che il murador al piccave jù, l'è passat par ca, e informat che hai intenzion di rifà la pitture, l'è entrat e mi ha fatt la propueste di falle lui.
- E vo?
- J' hai dit che viodarin.
- Nissune promesse, nissun contratt?
- No mi soi impegnat in nuje anchiemò.
- Paraltri ses simpri dell' opinion di tornà a fa su la pitture?
- Po lov! e' viod pur che j'è za bieie e stabilide la nichie.
- A di il ver tante bondanze di Sanz par ogni chianton no quadre ben: ju Sanz stan ben in glesie, nei siz destinaz alle prejere. Il mèttiju di ca e di là e in lugs anchie poc decevz, dulà che da spess e' vègnin clapadaz, e imbujazaz dai fruz, e se l'occor blestemaz dai zujadors di burelis, j' è une vere profanazion. Ca sulle

uestre chiase no l'è nuje ve' di; e anzi us consei di rimetti in ordin la Madonne, parcè che d'ustad, quand che la campagne languis pal sùtt, al sun de' chiampazzes si radune dutt il borg all'orazion. Troppis voltis mi si è viart il cur nel sinti alle lontane l'armonie di cent vos che preavin l'ajut dell'avocate dei pecciator, della consolazion dei tribulaz. Solamenti, chiar san Sess, ves di fa al miò mut chiste volte.

— Chiò, parcè di no... che disi...

— No spindis nuj di plui, anzi manco se calcolais che la pitture, che us proponi jò, no vares bisugne di rifalle, e durerà anchie pai uestris fioi. Invece di falleggiar, ves di falle fà a fresch.

— Che l'è a di?

— L'è a di, che il lavor al ven fatt sulle stabilidure fresche, e al s'interné e al s'immedesima culle malte in mut, che sujat che l'è, no l'eva ju calli plois ne al smarir al sorelli.

— Ma cumò che l'è za stabilit e sùtt?

— Mieze conchie di malte, e l'è dutt rimedeat.

— E chist pittor?

— Anchie chist lu chiatarin; stait cujè che varin prest occasion di vedelu: an d'è un che il zire da spess pal Friul par chisg bisugus, e che par poss bezzus mett jù pitturis cun proprietat e cun bon gust. Lue elamin Sior Rocco, e al stà a Udin.

— Ben, quand che si tratte di noi spiudi masse, che a di il ver no 'n dai di buttand vie, l'ò laudi il so consei.

— Stait ciart che larès d'accordo, e che si chiatarès content di lui. Diambar! ce' confront fra il pitturis soe che figuris goffis tombadizis senze espresion che sin soliz a ve dai chialzumiz o da simii mestris! E ce' tante plui devozion no ispiriè un Sant ben fatt? De-nant il biel l'anime si vee si solleva, il cur si slargie; e nel nestri cas par consequenze cun plui sentiment cun plui devozion la prejere. O dis il ver, se comandas jò, che i sfrusigniz no ju lassares fa; vorrès che i progez

e' dovèssin sei insinuaz al plevan, e che lui al ves di
decidì sulle opportunitat di fa o di no fa la pitture, e
di schiartà o di accordà lu schiz. O par baccol il ridi-
cul lu sconvenient mi par che si doverès impedi in chisg
argumenz.

— Di chist tai an vares anchiemò une di dius; ma
hai presse di là indenant, che un malat mi spiette là
fur tai chiasai... se no ves ce' fa, e se no us displas
la me' compagne, chiamin assieme un boccon. —

— Quallore si degne, plui che vultintir. —

— Lassin i cumplimenz, e anio. Vo' dirès che jò
no soì di ca, che ciart interess no pues ve de' robis del
pais... ma pur, chiatanmie e vivind sott chist blech di
cil, hai chiapat affiet a chist lug come che 'o fos nas-
sut e crissut culi. E dutt chel che 'l podares fa onor
alle me' patrie, dis il ver che mi sta la cur anchie par
ca. Sintimit sar Seff an ca si favelle tra amis, senze
uffindi e senze critica nissun; e 'o sperì che no si va-
rès a mal se a vo' come chiamerar (fabrizir) 'o dis la
me' opinion anchie nel merit dei lavors e dei tornamenz
nellis glesiis. Cause di ciarz pregiudizis fra la jat, ce'
tang biei lavors e necessaris no stanno indaür, che ai
siors plevans ur stan a pett, e che saressin di plui de-
coro alla glesie e di plui onor al pais di chel che j'è
la uestre passion dei floes dei pezzoz e di altris ta-
nanais?

— No viod po' ce' lavor che 'l po' sei trascurat
nella nestre glesie!

— No intind di favelà di ca, nè in particolar di
nissun lug: intind di dius sul general; e par nufe altri
se no par chel che vo avind sentiment e tros amis an-
chie fur di culenti; e jessind tignut, come che l'è just,
par om di proposit... chio, une peraule, saves pur...
o biele! us scoltin plui vo che ves compagn di lor la
blanchette, che noaltris che puartin gabbàn... che vo
insumis podaressis a timp e lug dai un pochiie di buine
plèe a ciartis ideis, mi capiso... par esempi: si chia-
tais al perdon, alle sagre nel tal pais; vo come che l'è

ben natural entrais in glesie, cerchiaiis l'altar de' bielis colonis de' bieli' stâtuïs di marmul, che ves altris voltis viodut e ammirat, e in so vezis viodis une confusion, un bosc di palmis di floes e di damases. . . . nissune maravee, o li dentri o col ses di fur, che qualche ami qualche parint del lug no us vègni in argument e us domandi ce' che us par del bon sest in cui è mitude la glesie. . . . ed ecco il moment di di: biel, biel; ma pur second me, ognun j'ha la so opinion, pur tang zinzinez no vâlin la bellezze selette e maestose del marmul lavorat che l' sia soff: pur invece di spindi chei bez par metti in maschere l' altar, cun ale dongie sars stat miei che vessin fatt rinfreschiâ la pale che j' è za biel finide. Ecco un lamp butad, che l' clame une riflessione, e che al po' o prest o tard sei util. Un'altre volte in altri lug vares occasion di fevelâ sul bisugn di risâ li' pitturis del suffitt za guastis dal timp o indezenz par sei fattis da qualche amico compagn di chel che l' veve voe di vuluzauste su; un'altre volte di fâ une cantorie che manchie, un orchestre, un balustri, il salizat, un par di statuis invece di ches che son di carton; e cussi indenant. Mi capires che cun chist 'o no intind di escludi un corredo di paramenz di banderis di stendarz di palmis etc. — intind solamenti di no profondi bez in chisg oggez al di fur del strett bisugn, par impiegaju invece in operis plui necessaris, in oggez che no vèdin di là dopo une man di agns a diventâ niz di suriis sul suffitt de' glesie. Po si, chiar vo, bisugne procurâ di fa rivivi il bon spirit dei nestris vici, di mandâ a chei che han di vignl dopo di no' dei lavors che vedin di sei di decoro alla glesie e di rinomanze al pais. No isel pajat un ciart amor propri di ognidun di no', quando che un furestir al entre in glesie e si lu sint a decantâ qualche lavor, une statue, un altar, un quadri, saltat fur da man maestre? E no stait erodi che i mestris rinomaz no si chiâtin plui. . . . caspite! . . . savezo ce' che pur tropp al manchie? . . . Chei che ur dèin di lavorâ. Il Friul l'ha scultors, l'ha pittors, intajadors, architez, i di cui

lavors puèdin sta a pett a chei dei mestris rinomaz di qualunque pais. — Mi plas; ma il dalle a intindì mo a ciazr chiavs, massime là che si fratte di uffiantis? — Ma di robis no si han di chioli a prim tir: us dis pur jò che bisugne scomenzà a buttà jù cussi par cas l'idee, semenale... oh! frutte ben culle pazienze. Intant si scomenze cun chei lavors che no dipèdin da linuesinis. Metteur là un biel quadri, une bieie statue, e viodares mo se no ur plasará il biel; e che scomenzaran a di: merètares di fà anchie chist anchie chist altri. E allore us tocchiará a vo a fa la part, a intromettisi e diur: che un zocul di pantàn no l'prudùs cun d'un vistit nett e pulit di fiester: che nellis glesiis la robe baroque j'è une blesteme: che une maniere di onorà l'altar, in dulà che adorin la perfezion eterne, j'è che' di ornalù cullis operis de' pussibil perfezion umane; e viodares che cun facilitat podares pleà a ben la pubbliche opinion in chist merif.

Dopo di re stampat chist librucc, hai rilevat che a Udin une societat ha fatt vignì une macchine a vapor da Piacenza par batti i grans, par sei menade a nauti nellis chiasis di color che desiderin di prufittà del risparmi del timp e dei braz. Cussi a o l'è jervat anchie l'inconvenient, che si ha cul traghettà sul chiar i balz, di stransà une part del gran.

Tant in aggiunte a chel che us hai ditt nel mes di Lui. —

Fai di stampe da corezi.

a pag. 49 rie 7 invece di *qualificat*, si lei *qualificat*.

" 57 " 10 " e la, " o la.

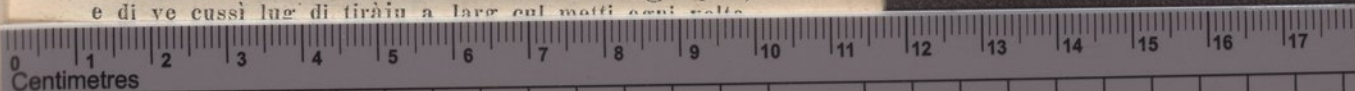
i
 ,
 s
 r
 -
 n
 -
 i-
 st
 -
 n
 a
 -
 è
 e;
 -
 7
 9
 -
 ni
 he
 a
 de
 tà
 at
 ar
 ix
 ed
 tes
 nu
 out
 5
 agn
 ia
 ia
 d'7

PRESI Car. 12.


Ogni di sull' ore plai chialde si viarzarà il sfuei, un sol moment, viarzi e siarà, tant che si rinovi l'arie che reste siarade drenti.

Co' selòpin fur, si slargie il sfuei su di une tau-luzze dongie il fue; ma no tropp parmis. Si spiette un pu' di timp, chè l'arie la lus e il calor favuriran la nas-sion, e po' si dispon dei broculuz di fuee sul sfuei. Co' son plens si chiàpin su e si mèttn un dongie l'altri tal miez di un tavajuz o di un blech di tele nett e sutt distirat sore di un gradizzut. Si cuntinue a metti brocui sul sfuei a chiapaju su co' son plens, e a mèttn don-gie dei prins taponand li' tachis uedis finchè si viod ca-valirs. Dopo si rimett il sfuei in chiald par fa tal do-man la seconde raccolte, che voaltris la clama *spac-cade* da che usanze barbare di spaccaju jù dal sfuei culle penne drenti d'une chialdere o di une tajarette! J'è ore di bandonà chiste pratiche, che 'n fas là a mal plui di un, e di scomenzà a trattà cun plui caritat e affiet chiste bestie, che tant util nus puarte.

I cavalirs che nàssin la seconde di si tègnin separaz dai prins; e cussì chei de' tiarze se'n foss, par no veju disuniz. Hai ditt di collocaju tal miez de' pizzunitte; e chist par la rason che il cavalir al cress a ogni past, e di ve cussì lug di tiràiu a larg cul mett ogni volte



Color chart

 Sachverständigen-Zubehör.de

Blue

#C9C9FF
#0000FF

Cyan

#C0E5FC
#009FFF

Green

#759675
#008B00

Yellow

#FFFFC7
#FFFF00

Red

#FFC9C9
#FF0000

Magenta

#FFC9FF
#FF00FF

White

#FFFFFF

Grey

#D9D9E9
#D9DADA

Black

#5B5B5B
#000000

